

PULSAR & PULSAR PLUS
Installation Guide

General Specifications

ES Especificaciones generales



PULSAR & PULSAR PLUS

A - Charging Mode (IEC 61851-1) <i>Modo de carga (IEC 61851-1)</i>	3
B - Dimensions without cable <i>Dimensiones sin cable</i>	166x163x82 mm
C - Weight without cable <i>Peso sin cable</i>	1 kg
D - Operating Temperature <i>Temperatura de funcionamiento</i>	-25 °C to 40 °C
E - Storage Temperature <i>Temperatura de almacenamiento</i>	-40 °C to 70 °C
F - Standards <i>Estándares</i>	CE mark (LVD 2014/35/EU, EMCD 2014/30/EU) IEC 61851-1, IEC 61851-21-2, IEC 62196-2

FR Spécifications générales

A - Mode de charge (IEC 61851-1)	D - Température de fonctionnement
B - Dimensions (sans câble)	E - Température de stockage
C - Poids (sans câble)	F - Normes

IT Specifiche generali

A - Modalità di ricarica (IEC 61851-1)	D - Temperatura di funzionamento
B - Dimensioni senza cavo	E - Temperatura di conservazione
C - Peso senza cavo	F - Standard

NO Generelle spesifikasjoner

A - Lademodus (IEC 61851-1)	E - Oppbevaringstemperatur
B - Dimensjoner uten kabel	F - Standarder
C - Vekt uten kabel	
D - Driftstemperatur	

CA Especificacions generals

A - Mode de càrrega (IEC 61851-1)	D - Temperatura de funcionament
B - Dimensions sense cable	E - Temperatura d'emmagatzematge
C - Pes sense el cable	F - Normes

DA Generelle specifikationer

A - Ladetilstand (IEC 61851-1)	D - Driftstemperatur
B - Mål uden kabel	E - Opbevaringstemperatur
C - Vægt uden kabel	F - Standarder

FI Yleiset ominaisuudet

A - Lataustila (IEC 61851-1)	E - Säilytyslämpötila
B - Mitat ilman kaapelia	F - Standardit
C - Paino ilman kaapelia	
D - Käyttölämpötila	

HU Általános jellemzők

A - Töltési mód (IEC 61851-1)	D - Üzemi hőmérséklet
B - Méret kábel nélkül	E - Tárolási hőmérséklet
C - Súly kábel nélkül	F - Szabványok

LV Vispārīgās specifikācijas

A - Uzlādes režīms (IEC 61851-1)	D - Darba temperatūra
B - Izmēri bez kabeļa	E - Glabāšanas temperatūra
C - Svars bez kabeļa	F - Standarti

RO Specificații generale

A - Mod di încărcare (IEC 61851-1)	D - Temperatură de funcționare
B - Dimensiuni fără cablu	E - Temperatură de depozitare
C - Greutate fără cablu	F - Standarde

UK Загальні технічні характеристики

A - режим заряджання (IEC 61851-1)	D - робоча температура
B - розміри без кабелю	E - температура зберігання
C - вага без кабелю	F - стандарти

RU Общие технические условия

A - Режим зарядки (IEC 61851-1)	C - Вес без учета кабеля
B - Размеры без учета кабеля	D - Рабочая температура
	E - Температура хранения
	F - Стандарты

DE Allgemeine Spezifikationen

A - Lademodus (IEC 61851-1)	C - Gewicht ohne Kabel
B - Abmessungen ohne Kabel	D - Betriebstemperatur
	E - Lagertemperatur
	F - Standards

NL Algemene specificaties

A - Oplaadmodus (IEC 61851-1)	D - Bedrijfstemperatuur
B - Afmetingen zonder kabel	E - Opslagtemperatuur
C - Gewicht zonder kabel	F - Normen

PT Especificações gerais

A - Modo de carregamento (IEC 61851-1)	D - Temperatura de funcionamento
B - Dimensões sem cabo	E - Temperatura de armazenamento
C - Peso sem cabo	F - Normas

SV Allmänna specifikationer

A - Laddningsläge (IEC 61851-1)	D - Drifttemperatur
B - Mått utan kabel	E - Förvaringstemperatur
C - Vikt utan kabel	F - Standarder

CS Obecné specifikace

A - Režim nabíjení (IEC 61851-1)	D - Provozní teplota
B - Rozměry bez kabelu	E - Skladovací teplota
C - Hmotnost bez kabelu	F - Normy

ET Üldised spetsifikatsioonid

A - Laadimisrežiim (IEC 61851-1)	D - Töötemperatuur
B - Mõõtmed ilma kaablita	E - Hoiundamistemperatuur
C - Mass ilma kaablita	F - Standardid

EL Γενικές προδιαγραφές

A - Λειτουργία φόρτισης (IEC 61851-1)	C - Βάρος χωρίς το καλώδιο
B - Διαστάσεις χωρίς το καλώδιο	D - Θερμοκρασία λειτουργίας
	E - Θερμοκρασία αποθήκευσης
	F - Πρότυπα

IS Almenn lýsing

A - Hleðsluhumur (IEC 61851-1)	D - Notkunarhitastig
B - Mál án kapals	E - Geymsluhitastig
C - Þyngd án kapals	F - Staðlar

PL Specyfikacja ogólna

A - Tryb zasilania (IEC 61851-1)	D - Temperatura robocza
B - Wymiary bez przewodu	E - Temperatura przechowywania
C - Masa bez przewodu	F - Normy

SK Parametre

A - Režim nabíjania (IEC 61851-1)	D - Prevádzková teplota
B - Rozměry bez kábla	E - Teplota skladovania
C - Hmotnosť bez kábla	F - Normy

HE מפרט כללי

A - מצב טעינה (IEC 61851-1)	E - טמפרטורת אחסון
B - מידות ללא כבל	F - תקנים
C - משקל ללא כבל	
D - טמפרטורת פעולה	

Electrical Specifications

ES Especificaciones eléctricas



PULSAR & PULSAR PLUS

A - Charging Power <i>Potencia de carga</i>	7,4 kW (1P)	11 kW (3P)	22 kW (3P)
B - Rated Voltage AC ± 10% <i>Tensión nominal CA ± 10 %</i>	230 V	400 V	400 V
C - Cable Section <i>Sección del cable</i>	5 x 6 mm ² (Pulsar) 5 x 10 mm ² (Pulsar Plus)		
D - Rated Frequency <i>Frecuencia nominal</i>	50 Hz / 60 Hz		
E - Protection Rating <i>Índice de protección</i>	IP54 / IK08		
F - Overvoltage Category <i>Categoría de sobretensión</i>	CAT III		
G - External RCCB required per local regulations <i>Se requiere un diferencial RCCB externo según las normativas locales</i>	Type A or Type B		
H - Residual current protection <i>Protección de corriente residual</i>	AC 30mA / DC 6mA		
I - Protection against electric shock <i>Protección contra descargas eléctricas</i>	CLASS I		

FR Spécifications électriques

A - Puissance de charge
B - Tension nominale CA ± 10 %
C - Section câble
D - Fréquence nominale
E - Indice de protection
F - Catégorie de surtension
G - DDR externe requis conformément aux réglementations locales
H - Protection contre courant résiduel
I - Protection contre les chocs électriques

IT Specifiche elettriche

A - Potenza di ricarica
B - Tensione nominale CA ± 10 %
C - Sezione cavo
D - Frequenza nominale
E - Classificazione protezione
F - Categoria di sovratensione
G - RCCB esterno obbligatorio conforme alla normativa locale
H - Protezione corrente residua
I - Protezione contro le scosse elettriche

NO Elektriske spesifikasjoner

A - Ladestrøm
B - Nominell spenning AC ± 10 %
C - Kabelseksjon
D - Nominell frekvens
E - Beskyttelsesvurdering
F - Overspenningskategori
G - Ekstern RCCB kreves i henhold til lokale forskrifter
H - Reststrømsbeskyttelse
I - Beskyttelse mot elektrisk støt

CA Especificacions elèctriques

A - Potència de càrrega
B - Tensió nominal AC ± 10 %
C - Secció de cables
D - Freqüència nominal
E - Índex de protecció
F - Categoria de sobretensió
G - RCCB extern obligatori per les regulacions locals
H - Protecció corrent residual
I - Protecció per descàrrega elèctrica

DA Elektriske specifikationer

A - Ladeeffekt
B - Nominel spænding AC ± 10 %
C - Kabelsektion
D - Nominel frekvens
E - Beskyttelsesgrad
F - Overspændingskategori
G - Ekstern RCCB krævet ifølge lokale bestemmelser
H - Beskyttelse af overskudsstrøm
I - Beskyttelse mod elektrisk støt

FI Sähkötekniset ominaisuudet

A - Latausteho
B - Nimellispännite AC ±10 %
C - Kaapeliosuus
D - Nimellistaajuus
E - Koteloitiluokka
F - Ylijänniteluokka
G - Ulkoinen RCCB vaaditaan paikallisten määräysten mukaisesti
H - Viikkivirtasuojat
I - Sähkösuojat

HU Elektromos jellemzők

A - Töltési teljesítmény
B - Névleges feszültség AC ± 10 %
C - Kábelcsatlakozás
D - Névleges frekvencia
E - Védettségi besorolás
F - Túlfeszültség-kategória
G - Külső maradékáram-működetőeszköz megkövetelt (RCCB) szükséges lehet, a helyi előírások szerint
H - Hibaáram-védelem
I - Áramütés elleni védelem

LV Elektriskās specifikācijas

A - Uzlādes jauda
B - Nominālais spriegums AC ± 10 %
C - Kabeļa šķērsgriezums
D - Nominālā frekvence
E - Aizsardzības klase
F - Pārsprieguma kategorija
G - Ārējais paliekošās strāvas ķēdes pārtraucējs (RCCB), kas nepieciešams saskaņā ar vietējiem noteikumiem
H - Aizsardzība pret paliekošo strāvu
I - Aizsardzība pret elektrošoku

RO Specificații electrice

A - Putere de încărcare
B - Tensiune nominală C.A. ± 10 %
C - Secțiune cablu
D - Frecvență nominală
E - Grad de protecție
F - Categorie de suprațensiuni
G - Întreprindător de curent rezidual extern necesar conform reglementărilor locale
H - Protecție împotriva curentului rezidual
I - Protecție împotriva electrocutării

UK Електротехнічні характеристики

A - потужність заряджання
B - номінальна напруга змінного струму ±10%
C - переріз кабелю
D - номінальна частота
E - клас захисту
F - категорія перенапруги
G - зовнішній ПЗВ (пристрій захисного вимкнення), необхідний відповідно до місцевих норм
H - захист від диференціального струму
I - захист від ураження електричним струмом

RU Электрические нормативы

A - Мощность зарядки
B - Номинальное напряжение переменного тока ± 10 %
C - Сечение кабеля
D - Номинальная частота
E - Класс защиты
F - Категория перегрузки по напряжению
G - Внешнее устройство защитного отключения, требуемое согласно местным нормативам
H - Токовая защита нулевой последовательности
I - Защита от поражения электрическим током

DE Elektronische Spezifikationen

A - Ladeleistung
B - Nennspannung AC ±10 %
C - Kabelabschnitt
D - Nennfrequenz
E - Schutzklasse
F - Überspannungskategorie
G - Externes RCCB gemäß den lokalen Vorschriften erforderlich
H - Fehlerstromschutz
I - Schutz gegen Stromschlag

NL Elektrische specificaties

A - Laadstroom
B - Nominale spanning AC ± 10 %
C - Kabelgedeelte
D - Nominale frequentie
E - Classificatie van bescherming
F - Categorie van overspanning
G - Externe stroomonderbreker (RCCB) vereist volgens lokale regelgeving
H - Reststroombeveiliging
I - Beveiliging tegen elektrische schokken

PT Especificações elétricas

A - Potência de carregamento
B - Tensão nominal CA ± 10 %
C - Secção de cabo
D - Frequência nominal
E - Classificação de protecção
F - Categoria de sobretensão
G - DCR externo exigido de acordo com os regulamentos locais
H - Protecção de corrente residual
I - Protecção contra choques eléctricos

SV Elektriska specifikationer

A - Laddningsström
B - Märkspänning AC ±10 %
C - Kabelsektion
D - Nominell frekvens
E - Skyddsklass
F - Overspänningskategori
G - Installerad jordfelsbrytare krävs enligt lokala föreskrifter
H - Restspänningskydd
I - Skydd mot elstöt

CS Elektrické specifikace

A - Nabíjecí napětí
B - Jmenovitá střídavé napětí ±10 %
C - Sekce kabelů
D - Jmenovitá frekvence
E - Hodnocení ochrany
F - Kategorie přepětí
G - Podle místních předpisů je požadován externí proudový chránič RCCB
H - Ochrana proti zbytkovému proudu
I - Ochrana proti úrazu elektrickým proudem

ET Elektrilised spetsifikatsioonid

A - laadimisvõimsus
B - nimipinge AC ±10%
C - kaabli ristlõige
D - nimisagedus
E - kaitseseade
F - liigpinge kategooria
G - nõutud väline rikkevoolukaitseselüti, mis vastab kohalikele õigusaktidele
H - kaitsse rikkevoolu eest
I - kaitsse elektrilööke eest

EL Ηλεκτρικές προδιαγραφές

A - ισχύς φόρτισης
B - Ονομαστική τάση εναλλασσόμενου ρεύματος ± 10%
C - Τμήμα καλωδίου
D - Ονομαστική συχνότητα
E - Αξιολόγηση προστασίας
F - Κατηγορία υπέρτασης
G - Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, απαιτείται εξωτερικός διακόπτης διαρροής
H - Προστασία ρεύματος διαρροής
I - Προστασία από ηλεκτροπληξία

IS Rafmagnstilgreining

A - Hleðsluorka
B - Málspenna AC ± 10 %
C - Kapahluti
D - Tíðnhlutfall
E - Verndunarmat
F - Yfirspennulokkur
G - Krafist er ytri lekastraumsrofa í samræmi við staðbundnar reglur
H - Stráumleifavörn
I - Vörn gegn raflosti

PL Specyfikacja elektryczna

A - Zasilanie
B - Napięcie znamionowe AC ± 10 %
C - Sekcja przewodu
D - Częstotliwość znamionowa
E - Klasa ochrony
F - Kategoria przepięcia
G - Wymagany jest zewnętrzny wyłącznik różnicowo-prądowy zgodny z lokalnymi przepisami
H - Zabezpieczenie różnicowo-prądowe
I - Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym

SK Elektrické parametre

A - Výkon nabíjania
B - Menovitá napätie AC ± 10 %
C - Prierez kábla
D - Menovitá frekvencia
E - Stupeň ochrany krytom
F - Kategória prepätia
G - Vyžaduje sa externý prúdový chránič RCCB podľa miestnych predpisov
H - Ochrana pred zvyškovým prúdom
I - Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom

HE

מפרט חשמלי
A - תחת עינה
B - תחת ה' תוקן ± 10%
C - חתך הכבל
D - תדירות מדוברת
E - דירוג הגנה
F - קטגוריית תחתי-יור
G - חיצוני נדרש בהתאם לתקנות התקינות
H - הגנה מפני זרם שווי
I - הגנה מפני תחושות

Part Number Structure

ES Composición del número de pieza



PULSAR & PULSAR PLUS

XXXX-X-X-X-XXX
1 2 3 4 5 6

1 - MODEL 2 - CABLE 3 - CONNECTOR 4 - POWER 5 - ADDITIONAL FEATURE 6 - CUSTOM
1 - MODELLO 2 - CABLE 3 - CONECTOR 4 - POTENCIA 5 - FUNCIÓN ADICIONAL 6 - PERSONALIZADO

PULSAR	WBPL - Pulsar	0 - 5 m M - 7 m	1 - Type 1	2 - 7,4 kW (32 A) 1P	0 - Standard P - Power Sharing	XX1 - White XX2 - Black
	PULSAR PLUS			PLP1 - Pulsar Plus	3 - 11 kW (16 A) 3P	
			2 - Type 2	4 - 22 kW (32 A) 3P	F - Residual Current Detection (AC 30mA/DC 6mA) + Earthing protection	

FR Structure du numéro de pièce

1 - MODÈLE 2 - CÂBLE 3 - CONNECTEUR 4 - ALIMENTATION 5 - FONCTION SUPPLÉMENTAIRE 6 - PERSONNALISÉ

IT Structure du numéro de pièce

1 - MODELLO 2 - CAVO 3 - CONNETTORE 4 - ALIMENTAZIONE 5 - CARATTERISTICA AGGIUNTIVA 6 - PERSONALIZZATO

NO Delenummer struktur

1 - MODELL 2 - KABEL 3 - KONTAKT 4 - STRØM 5 - TILLEGGSFUNKSJON 6 - EGENDEFINERT

CA Estructura de número de peça

1 - MODEL 2 - CABLE 3 - CONNECTOR 4 - POTÈNCIA 5 - CARACTERÍSTIQUES ADDICIONALS 6 - PERSONALITZACIÓ

DA Nummerstruktur for delene

1 - MODEL 2 - KABEL 3 - STIK 4 - STRØM 5 - EKSTRA FUNKTION 6 - BRUGERDEFINERET

FI Osanumeroiden rakenne

1 - MALLI 2 - KAAPPELI 3 - LIITIN 4 - VIRTÄ 5 - LISÄOMINAISUUS 6 - MUKAUTETTU

HU A gyártási szám felépítése

1 - MODEL 2 - KÁBELHOSSZ 3 - CSATLAKOZÓ 4 - TELJESÍTMÉNY 5 - KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓ 6 - EGYEDI

LV Daļas numura struktūra

1 - MODELIS 2 - KABELIS 3 - SAVIENOTĀJS 4 - JAUDA 5 - PAPILDFUNKCIJA 6 - PIELĀGOTS

RO Structura numerelor de reper ale pieselor

1 - MODEL 2 - CABLU 3 - CONECTOR 4 - SURSĂ DE ENERGIE 5 - CARACTERISTICĂ SUPPLEMENTARĂ 6 - PERSONALIZARE

UK Структура номеру деталі

1 - МОДЕЛЬ 2 - КАБЕЛЬ 3 - З'ЄДНУВАЧ 4 - ПОТУЖНІСТЬ 5 - ДОДАТКОВА ФУНКЦІЯ 6 - КОЛІП

RU Структура номера детали

1 - МОДЕЛЬ 2 - КАБЕЛЬ 3 - РАЗЪЕМ 4 - МОЩНОСТЬ 5 - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА 6 - В СПЕЦИПОЛНЕНИИ

DE Aufbau der Teilenummer

1 - MODELL 2 - KABEL 3 - ANSCHLUSS 4 - LEISTUNG 5 - ZUSÄTZLICHE FUNKTION 6 - BENUTZERDEFINIERT

NL Onderdeelnummer structuur

1 - MODEL 2 - KABEL 3 - CONNECTOR 4 - STROOM 5 - EXTRA FUNCTIE 6 - AANPASSING

PT Estrutura do número de peça

1 - MODELO 2 - CABO 3 - CONECTOR 4 - POTÊNCIA 5 - CARACTERÍSTICA ADICIONAL 6 - PERSONALIZADO

SV Artikelnummerstruktur

1 - MODELL 2 - KABEL 3 - KONTAKT 4 - KRAFT 5 - EXTRA FUNKTION 6 - ANPASSAD

CS Struktura čísla dílu

1 - MODEL 2 - KABEL 3 - KONEKTOR 4 - NAPÁJENÍ 5 - DALŠÍ FUNKCE 6 - VLASTNÍ

ET Tootekoodi struktuur

1 - MUDEL 2 - KAABEL 3 - KONNEKTOR 4 - VÕIMSUS 5 - LISAFUNKTSIOON 6 - KOHANDATUD

EL Δομή αριθμού εξαρτήματος

1 - ΜΟΝΤΕΛΟ 2 - ΚΑΛΩΔΙΟ 3 - ΒΥΣΜΑ 4 - ΙΣΧΥΣ 5 - ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ 6 - ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ

IS Uppsetning hlutanúmera

1 - GERD 2 - KAPALL 3 - TENGI 4 - ORKA 5 - AUKAEIGINLEIKAR 6 - SÉRSMÍÐAD

PL Struktura numeru katalogowego

1 - MODEL 2 - PRZEWÓD 3 - ZŁĄCZE 4 - ZASILANIE 5 - FUNKCJA DODATKOWA 6 - SPECJALNE

SK Štruktúra číslovania

1 - MODEL 2 - KABEL 3 - KONEKTOR 4 - VÝKON 5 - DOPLŇKOVÁ FUNKCIA 6 - VLASTNÉ

HE מבנה מספר החלק

1 - דגם 2 - כבל 3 - מחבר 4 - הפעלה 5 - תכונה נוספת 6 - התאמה אישית

Safety Warnings

ES Advertencias sobre seguridad

A.



Flying debris,
risk of injury.
*Proyección de
residuos, riesgo de
lesiones.*

B.



Risk of
electric shock.
Disconnect and
wait 10 mins.
*Riesgo de descarga
eléctrica. Desconectar
y esperar 10 minutos.*

C.



Caution.
Precaución.

D.



Sharp element,
risk of injurious
cuts.
*Elemento afilado,
riesgo de cortes.*

E.



Ground earth
connection
required.
*Se requiere conexión
a tierra.*

F.



Special waste
treatment.
*Tratamiento de
residuos especiales.*

FR Avertissements de sécurité

A – Débris volants, risque de blessure.
B – Risque de choc électrique. Déconnectez et attendez 10 min.
C – Attention.
D – Élément tranchant, risque de coupure.
E – Connexion à la terre requise.
F – Traitement des déchets spéciaux.

IT Avvertenze di sicurezza

A – Detriti volanti, rischio di lesioni.
B – Rischio di scosse elettriche. Scollegare e attendere 10 minuti.
C – Attenzione.
D – Elemento affilato, rischio di tagli profondi.
E – Collegamento messa a terra richiesto.
F – Trattamento dei rifiuti speciali.

DE Sicherheitshinweise

A – Umherfliegende Teile, Verletzungsgefahr.
B – Gefahr eines Stromschlags. Trennen und 10 Min. warten.
C – Vorsicht.
D – Scharfes Bauteil, Risiko von Schnittverletzungen.
E – Erdleiter müssen angeschlossen werden.
F – Entsorgung als Sondermüll.

NL Veiligheidsaanschuivingen

A – Vliegend vuil, risico op letsel.
B – Rischio op elektrische schokken. Ontkoppel en wacht 10 minuten.
C – Waarschuiving.
D – Scherp element, risico op snijwonden.
E – Aansluiting op aarding is vereist.
F – Speciale afvalbehandeling.

NO Sikkerhetsadvarsler

A – Flyvende avfall, risiko for skade.
B – Fare for elektrisk støt. Koble fra og vent 10 min.
C – Forsiktig.
D – Skarpt element, risiko for skadelige kutt.
E – Jording er nødvendig.
F – Spesiell avfallsbehandling.

CA Avisos de seguretat

A – Projecció de residus, risc de lesions.
B – Risc de descàrrega elèctrica. Desconnecti i esperi 10 minuts.
C – Precaució.
D – Element punyent, risc de talls perjudicials.
E – Cal tenir connectió a terra.
F – Tractament de residus especial.

DA Sikkerhedsadvarsler

A – Flyvende affald, risiko for personskade.
B – Risiko for elektrisk stød. Afbryd og vent i 10 min.
C – Forsigtig.
D – Skarpe elementer, risiko for snitsår.
E – Jordforbindelse påkrævet.
F – Behandling af særligt affald.

FI Turvallisuusvaroitukset

A – Lentävä romu, loukkaantumisaara.
B – Sähköiskun vaara. Irrota ja odota 10 minuuttia.
C – Varoitusta.
D – Terävä esine, vakavien haavojen vaara.
E – Maadoitusliitäntä vaaditaan.
F – Erikoisjättekäsittely.

HU Biztonsági figyelmeztetések

A – Repülő törmelék, sérülésveszély.
B – Áramütés veszélye. Kapcsolja ki és várjon 10 percet.
C – Vigyázat.
D – Éles elem, sérülésveszélyes vágások veszélye.
E – Földelt földelőcsatlakozás szükséges.
F – Speciális hulladékkezelés.

LV Drošības informācija

A – Lidojošas atļūzas, ievainojumu risks.
B – Elektrošoka risks. Atvienojiet un gaidiet 10 minūtes.
C – Brīdinājums.
D – Asas daļas; ievainojošu grieztu traumu risks.
E – Nepieciešams zemējums.
F – Ipaša atkritumu apstrāde.

RO Avertizare privind siguranța

A – Deșeuri proiectate, risc de rănire.
B – Risc de electrocutare. Deconectați și așteptați 10 minute.
C – Atenție.
D – Element ascuțit, risc de vătămare prin tăiere.
E – Este necesară împământarea.
F – Tratarea deșeurilor speciale.

UK Попередження про безпеку

A – Частинки, що розлітаються: ризик отримання травм.
B – Ризик ураження електричним струмом. Від'єднайте та зачекайте 10 хв.
C – Попередження.
D – Гострий елемент, ризик порізів.
E – Потрібне заземлення.
F – Спеціальна переробка твердих відходів.

RU Предупреждения о безопасности

A – Разлетающиеся частицы, травмоопасность.
B – Риск поражения электрическим током.
C – Отключите и подождите 10 минут.
D – Осторожно!
E – Острый предмет, риск получения травм в результате порезов.
F – Требуется заземление.
G – Утилизация специальных отходов.

PT Avisos de segurança

A – Projeção de detritos, risco de lesão.
B – Risco de choque eléctrico. Desligue e aguarde 10 min.
C – Cuidado.
D – Elemento afiado, risco de cortes nocivos.
E – É necessária ligação à terra.
F – Tratamento de resíduos especiais.

SV Säkerhetsvarningar

A – Flygande skräp, risk för personskador.
B – Risk för elstöt. Koppla från och vänta 10 minuter.
C – Varning.
D – Vasst föremål, risk för skärskador.
E – Jordanslutning krävs.
F – Särskild avfallshantering.

CS Bezpečnostní varování

A – Poletující úlomky, hrozí zranění.
B – Riziko úrazu elektrickým proudem. Odpojte a vyčkejte 10 minut.
C – Výstraha.
D – Ostrý prvek, hrozí pořezání.
E – Je vyžadováno uzemnění.
F – Speciální způsob nakládání s odpady.

ET Ohutuselased hoiatused

A – Eemalpaiskuvad objektid, vigastuste oht.
B – Elektrilöögi oht. Lahutage ja oodake 10 minutit.
C – Ettevaatus.
D – Terav element, löikevigastuste oht.
E – Maandusühendus vajalik.
F – Erijäätmete käitlus.

EL Προειδοποιήσεις ασφαλείας

A – Ιπτάμενα υπολείμματα, κίνδυνος τραυματισμού.
B – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε και περιμένετε 10 λεπτά.
C – Προσοχή.
D – Αχμύρο στοιχείο, κίνδυνος να κοπείτε.
E – Απαιτείται σύνδεση γείωσης.
F – Επεξεργασία ειδικών αποβλήτων.

IS Öryggisviðvaranir

A – Fljúgandi brak, hættu á meiðslum.
B – Hættu á raflosti. Aftengið og hinkið í 10 mínútur.
C – Varúð.
D – Beitir hlutar, hættu á hættulegum skurðum.
E – Jarðtenging nauðsynleg.
F – Sérstök meðhöndlun úrgangs.

PL Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

A – Latające odłamki, ryzyko obrażeń.
B – Ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Odłączyc i zaczekać 10 minut.
C – Uwaga.
D – Ostry element, ryzyko skaleczenia.
E – Wymagane uziemienie.
F – Zażądanie odpadami specjalnymi.

SK Bezpečnostné výstrahy

A – Lietajúce nečistoty, riziko zranenia.
B – Riziko úrazu elektrickým prúdom. Odpojte a počkajte 10 min.
C – Upozornenie.
D – Ostrý predmet, riziko rezných poranení.
E – Vyžaduje sa uzemnenie.
F – Zaobchádzanie so špeciálnym odpadom.

HE אזהרות בטיחות

A – פסולת מעופפת, סכנת פציעה.
B – סכנת התחשמלות. נא לנתק ולהמתין 10 דקות.
C – זהירות.
D – עצם חוד, סכנה לחתכים ופציעות.
E – יש צורך בהאדקה.
F – טיפול מיוחד בפסולת.

Tools

ES Herramientas

REQUIRED TOOLS



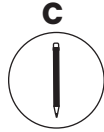
Hammer

Martillo



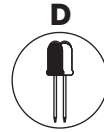
Electric Drill

Taladradora



Pencil

Lápiz



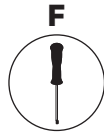
Screwdrivers

Destornilladores



Cutting Pliers

Alicates de corte



Torx T9

Torx T9



Measuring Tape

Cinta métrica



Utility Knife

Cúter

FR Outils et pièces de montage

A - Marteau	E - Pince coupante
B - Forêt électrique	F - T9 Torx
C - Crayon	G - Ruban de mesure
D - Tournevis	H - Cutter

IT Utensili e parti di montaggio

A - Martello	E - Pinze da taglio
B - Trapano elettrico	F - Torx T9
C - Matita	G - Nastro di misurazione
D - Cacciaviti	H - Coltello multiuso

NO Verktøy og monteringsdeler

A - Hammer	E - Kuttetenger
B - Elektrisk drill	F - Torx T9
C - Blyant	G - Målebånd
D - Skrutrekker	H - Verktøykniv

CA Eines i peces de muntatge

A - Martell	E - Alicates de tall
B - Trepano elèctric	F - Torx T9
C - Llapis	G - Cinta mètrica
D - Tornavisos	H - Ganivet

DA Værktøj og monteringsdele

A - Hammer	E - Bidetang
B - Elektrisk bor	F - Torx T9
C - Blyant	G - Målebånd
D - Skruetrækkere	H - Hobbykniv

FI Työkalut ja kiinnitysosat

A - Vasara	E - Leikkuupihdit
B - Sähköpora	F - Torx T9
C - Lyijykynä	G - Mittanauha
D - Ruuvimeisselit	H - Apuveitsi

HU Szerszámok és rögzítő alkatrészek

A - Kalapács	E - Vágó fogók
B - Elektromos fúró	F - T9-es torx kulcs
C - Ceruza	G - Mérőszalag
D - Csavarhúzó	H - Sniccer

LV Rīki un montāžas detaļas

A - Āmurs	E - Asknaibles
B - Elektriskā urbmašīna	F - Torx T9
C - Zīmulis	G - Mērlente
D - Skrūvgrieži	H - Daudzfunkcionāls nazis

RO Scule și piese de montare

A - Ciocan	E - Clești pentru tăiere
B - Burghiu electric	F - Torx T9
C - Creion	G - Bandă de măsurare
D - Șurubelnițe	H - Cutter

UK Інструменти та деталі кріплення

A - Молоток	E - Плоскогубці для різання
B - Електричний дріль	F - Torx T9
C - Олівець	G - Мірна стрічка
D - Викрутки	H - Ніж канцелярський

RU Инструменты

A - Молоток	E - Плоскогубцы-кусачки
B - Электродрель	F - Звездочкообразный ключ T9
C - Карандаш	G - Рулетка
D - Отвертки	H - Универсальный нож

DE Werkzeuge und Befestigungsmaterial

A - Hammer	E - Schneidezange
B - Bohrmaschine	F - Torx T9
C - Bleistift	G - Maßband
D - Schraubendreher	H - Universalmesser

NL Gereedschap en montageonderdelen

A - Hamer	E - Kniptang
B - Elektrische boor	F - Torx T9
C - Potlood	G - Meetlint
D - Schroevendraaiers	H - Stanleymes

PT Ferramentas e peças de montagem

A - Martelo	E - Alicates de corte
B - Berbequim elétrico	F - Torx T9
C - Lápis	G - Fita de medição
D - Chaves de fendas	H - X-ato

SV Verktyg och monteringsdelar

A - Hammare	E - Avbitare
B - Elborrmaskin	F - Torx T9
C - Penna	G - Måttband
D - Skruvmejslar	H - Kniv

CS Nástroje a montážní díly

A - Kladivo	E - Štípací kleště
B - Elektrická vrtačka	F - Šroubovák Torx T9
C - Tužka	G - Měřicí páska
D - Šroubovák	H - Pracovní nůž

ET Tööriistad ja paigaldusosad

A - Haamer	E - Lõiketangid
B - Elektritrell	F - Torx T9 kruvikeeraja
C - Pliiats	G - Mõõtelint
D - Kruvikeerajad	H - Tõõnuga

EL Εργαλεία και εξαρτήματα συναρμολόγησης

A - Σφυρί	E - Πένσα
B - Ηλεκτρικό τρυπάνι	F - Κατσαβίδι Torx T9
C - Μολύβι	G - Μέτρο
D - Κατσαβίδα	H - Κοπίδι

IS Verkfæri og ísetningarhlutir

A - Hamar	E - Bittöng
B - Rafmagnsbor	F - Torx skrúfa T9
C - Blyantur	G - Málband
D - Skrúfjárn	H - Dúkahnífur

PL Narzędzia i części montażowe

A - Młotek	E - Szczytce do cięcia
B - Wiertarka elektryczna	F - Torx T9
C - Ołówek	G - Taśma pomiarowa
D - Śrubokręt	H - Nóż uniwersalny

SK Nástroje a montážne príslušenstvo

A - Kladivo	E - Štípacie kliešte
B - Elektrická vrtačka	F - Skrutkovač Torx T9
C - Ceruzka	G - Meracie pásmo
D - Skrutkovač	H - Orezávač

HE כלי וחלקי התקנה

א - פטיש	ה - סכין יפנית
ב - מכשיר חשמלי	ו - פטיש T9
ג - עיפרון	ז - פסוק
ד - מברגים	ח - פסוק

Mounting Parts

ES Piezas de montaje

INCLUDED MOUNTING PARTS



Grommet

Pasacables



ø8 x 40 mm
Anchors

Anclajes
ø8 x 40 mm



ø6 x 50 mm
Screws

Tornillos de
ø6 x 45 mm



Protective Caps

Tapas
protectoras



Opening Tool

Herramienta de
apertura



ø5 x 40 mm
Screws

Tornillos de
ø5 x 40 mm



ø3 x 6 mm
Screw

Tornillo de
ø3 x 6 mm

FR Outils et pièces de montage

I - Œillet
J - Ancrages ø8 x 40 mm
K - Vis ø6 x 50 mm
L - Capuchons de protection

M - Outil d'ouverture
N - Vis ø5 x 40 mm
O - Vis ø3 x 6 mm

IT Utensili e parti di montaggio

I - Occhiello
J - Ancoragge da 40 mm
K - ø6 viti da 50 mm
L - Cappucci di protezione

M - Strumento di apertura
N - ø5 viti da 40 mm
O - ø3 viti da 6 mm

NO Verktøy og monteringsdeler

I - Malje
J - Ancorages de ø8 x 40 mm
K - ø6 x 50 mm skruer
L - Beskyttelsestetter

M - Åpningsverktøy
N - ø5 x 40 mm skruer
O - ø3 x 6 mm skruer

CA Eines i peces de muntatge

I - Volandera
J - Ancoratges de ø8 x 40 mm
K - Cargols de ø6 x 45 mm
L - Taps de protecció

M - Eina d'obertura
N - Cargols de ø5 x 40 mm
O - Cargols de ø3 x 6 mm

DA Værktøj og monteringsdele

I - Bøsning
J - ø8 x 4 mm skruedybler
K - ø6 x 45 mm skruer
L - Beskyttelsestætter

M - Åbningsværktøj
N - ø5 x 40 mm skruer
O - ø3 x 6 mm skruer

FI Työkalut ja kiinnitysosat

I - Läpiviitiviviste
J - ø8 x 40 mm -ankkurit
K - ø6 x 50 mm ruuvit
L - Kunitulpat

M - Avaustyökälu
N - ø5 x 40 mm ruuvit
O - ø3 x 6 mm ruuvit

HU Szerszámok és rögzítő alkatrészek

I - Védőgyűrű
J - ø8 x 40 mm-es tiplik
K - ø6 x 50 mm-es csavarok
L - Védősapkák

M - Nyitóeszköz
N - ø5 x 40 mm-es csavarok
O - ø3 x 6 mm-es csavarok

LV Rīki un montāžas detaļas

I - Starpgredzens
J - ø8 x 40 mm enkurskrūves
K - ø6 x 50 mm skrūves
L - Aizsargvāciņi

M - Rīks atvēršanai
N - ø5 x 40 mm skrūves
O - ø3 x 6 mm skrūves

RO Scule și piese de montare

I - Manșon
J - Ancore cu diametrul de ø8 x 40 mm
K - Șuruburi de ø6 x 50 mm
L - Capace de protecție

M - Scule de deschidere
N - Șuruburi de ø5 x 40 mm
O - Șuruburi de ø3 x 6 mm

UK Инструменти та деталі кріплення

I - Ізоляційна втулка
J - Анкери (ø8 x 40 mm)
K - Гвинти (ø6 x 50 mm)
L - Захисні ковпачки

M - Знімач
N - Гвинти (ø5 x 40 mm)
O - Гвинти (ø3 x 6 mm)

RU Инструменты

I - Резиновая втулка
J - Анкерные болты ø8 x 40 мм
K - Винты ø6 x 50 мм
L - Заглушки

M - Съёмник элементов
N - Винты ø5 x 40 мм
O - Винт ø3 x 6 мм

DE Werkzeuge und Befestigungsmaterial

I - Tülle
J - Dübel ø 8x40 mm
K - Schrauben ø 6x50 mm
L - Schutzkappen

M - Öffnungswerkzeug
N - Schrauben ø 5x40 mm
O - Schrauben ø 3x6 mm

NL Gereedschap en montageonderdelen

I - Doorvoertule
J - ø8 x 40 mm ankers
K - ø6 x 50 mm schroeven
L - Beschermkappen

M - Openingsgereedschap
N - ø5 x 40 mm schroeven
O - ø3 x 6 mm schroeven

PT Ferramentas e peças de montagem

I - Anel isolante
J - Parafusos de ancoragem ø8x40mm
K - Parafusos ø6 x 50 mm
L - Tampas de proteção

M - Ferramenta de abertura
N - Parafusos ø5 x 40 mm
O - Parafusos ø3 x 6 mm

SV Verktyg och monteringsdelar

I - Gummibussning
J - ø8 x 40 mm ankare
K - ø6 x 50 mm skruvar
L - Täcklock

M - Öppningsverktyg
N - ø5 x 40 mm skruvar
O - ø3 x 6 mm skruvar

CS Nástroje a montážní díly

I - Průchodka
J - Hmoždinky ø8 x 40 mm
K - Šrouby ø6 x 50 mm
L - Ochranné kryty

M - Nástroj pro otevírání
N - Šrouby ø5 x 40 mm
O - Šrouby ø3 x 6 mm

ET Tööriistad ja paigaldusosad

I - Läbiviikihend
J - ø8 x 40 mm tüüblid
K - ø6 x 50 mm kruvid
L - Kaitsekatted

M - Avamistöriist
N - ø5 x 40 mm kruvid
O - ø3 x 6 mm kruvid

EL Εργαλεία και εξαρτήματα συναρμολόγησης

I - Δακτύλιος
J - ø8 x 40 mm Ούπα
K - ø6 x 50 mm Βίδες
L - Προστατευτικά καλύμματα

M - Εργαλείο ανοίγματος
N - ø5 x 40 mm Βίδες
O - ø3 x 6 mm Βίδες

IS Verkfæri og ísetningarhlutir

I - Gúmmiauga
J - ø8x40mm hælboltar
K - ø6 x 50 mm skrúfur
L - Hliðarhettur

M - Opnunarverkfæri
N - ø5 x 40 mm skrúfur
O - ø3 x 6 mm skrúfur

PL Narzędzia i części montażowe

I - Przelotka
J - Kotwy ø8 x 40 mm
K - Śruby ø6 x 50 mm
L - Zatyczki ochronne

M - Narzędzie otwierające
N - Śruby ø5 x 40 mm
O - Śruby ø3 x 6 mm

SK Nástroje a montážne príslušenstvo

I - Priechodka
J - Hmoždinky ø8 x 40 mm
K - Skrutky ø6 x 50 mm
L - Ochranné zátky

M - Otvárací nástroj
N - Skrutky ø5 x 40 mm
O - Skrutky ø3 x 6 mm

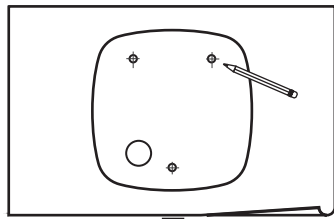
HE כלי וחלקי התקנה

I - פקק
J - עוגנים בקוטר 8 מ"מ
K - ברגים בקוטר 6 מ"מ
L - מסי הגנה

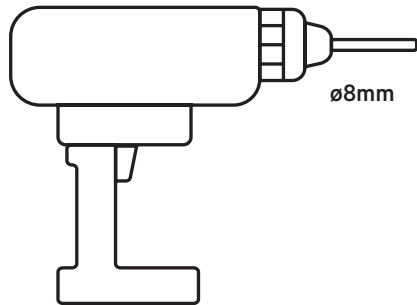
M - כלי פתיחה
N - ברגים בקוטר 5 מ"מ
O - ברגים בקוטר 3 מ"מ

1 - Drilling

ES 1 - Perforación

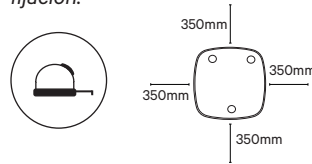


1.30 - 1.70m



- A.** Place the drilling template on the wall and mark the three fixing points.

Coloca la plantilla de taladrado sobre la pared y marca los tres puntos de fijación.

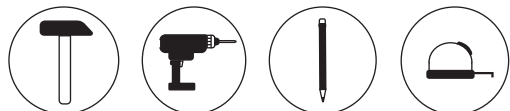


- B.** Drill holes where the fixing points are marked.

Taladra los orificios donde marcaste los puntos de fijación.

- C.** Insert the anchor screws into the fixing holes.

Inserta los tornillos de anclaje en los orificios de fijación.



FR 1 - Forage

- A.** Placer le gabarit de perçage sur le mur et marquer les 3 points de fixation.
B. Percer les trous à l'emplacement des points de fixation.
C. Insérer les vis d'ancrage dans les trous de fixation.

IT 1 - Bohren

- A.** Posizionare la dima di foratura sulla parete e tracciare i 3 punti di fissaggio.
B. Procedere con la foratura laddove sono tracciati i punti di fissaggio.
C. Inserire le viti di ancoraggio nei fori di fissaggio.

NO 1 - Boring

- A.** Plasser boringsmalen på veggen og marker de 3 festepunktene.
B. Bor hull der festepunktene er merket.
C. Sett ankerskrueene inn i festehullene.

CA 1 - Perforació

- A.** Col·loca la plantilla de perforació a la paret i marqui els 3 punts de fixació.
B. Trepa els forats on es marquen els punts de fixació.
C. Insereix els cargols d'ancoratge en els forats de fixació.

DA 1 - Boring

- A.** Placer boreskabelonen på væggen, og markér de tre fastgørelsespunkter.
B. Bor huller, hvor fastgørelsespunkterne er markeret.
C. Sæt skruedyblerne i fastgørelseshullerne.

FI 1 - Poraus

- A.** Aseta porausmalli seinälle ja merkitse 3 kiinnityspistettä.
B. Poraus reiät, joissa kiinnityskohdat on merkitty.
C. Aseta kiinnityruuvit kiinnitysreikiin.

HU 1 - Fúrás

- A.** Helyezze a fúrásablont a falra, és jelölje meg a 3 rögzítési pontot.
B. Fúrjon furatokat ott, ahol a rögzítési pontok meg vannak jelölve.
C. Helyezze be a tipliket a rögzítő lyukakba.

LV 1 - Urbšana

- A.** Uzlieciet urbšanas veidni uz sienas un atzīmējiet trīs stiprinājumu punktus.
B. Izurbiet caurumus vietās, kur atzīmēti stiprinājumu punkti.
C. Stiprinājumu caurumos ievietojiet enkurskrūves.

RO 1 - Perforare

- A.** Așezați șablonul de perforare pe perete și marcați cele 3 puncte de fixare.
B. Găuriți orificii în locurile în care sunt marcate punctele de fixare.
C. Introduceți șuruburile de ancorare în orificiile de fixare.

UK 1 - Свердління

- A.** Розташуйте шаблон для свердління на стіні й позначте 3 точки для кріплення.
B. Просвердіть отвори, де позначено точки для кріплення.
C. Уставте анкерні гвинти в кріпильні отвори.

RU 1 - Сверление

- A.** Приложите шаблон для сверления к стене и отметьте три точки крепления.
B. Просверлите отверстия в местах, где отмечены точки крепления.
C. Установите анкерные болты в крепежные отверстия.

DE 1 - Bohren

- A.** Legen Sie die Bohrschablone an die Wand und markieren Sie die 3 Befestigungspunkte.
B. Bohren Sie Löcher an den markierten Befestigungspunkten.
C. Setzen Sie die Dübel in die Befestigungslöcher ein.

NL 1 - Boren

- A.** Plaats het boorsjabloon op de muur en markeer de 3 bevestigingspunten.
B. Boor de gaten waar de bevestigingspunten zijn gemarkeerd.
C. Steek de ankerschroeven in de bevestigingsgaten.

PT 1 - Perfuração

- A.** Coloque o modelo de perfuração na parede e marque os três pontos de fixação.
B. Perfure os orifícios onde os pontos de fixação estão marcados.
C. Insira os parafusos de ancoragem nos orifícios de fixação.

SV 1 - Borrning

- A.** Placera bormmallen på väggen och markera de tre fästpunkterna.
B. Borra hål där fästpunkterna är markerade.
C. Sätt i ankerskruvorna i fästhålen.

CS 1 - Vrtání

- A.** Umístěte šablonu pro vrtání na zed' a označte 3 upevňovací body.
B. Vytvřte otvory v místech vyznačených upevňovacích bodů.
C. Do upevňovacích otvorů vložte hmoždinky.

ET 1 - Puurimine

- A.** Asetage puurimisšabloon seinale ja märkige 3 kiinnituspunkti.
B. Puurige augud kohtadesse, kuhu märkisite kiinnituspunktid.
C. Sisestage puuritid kiinnituskudesse tüüblik.

EL 1 - Τρύπες

- A.** Τοποθετήστε το πρότυπο διάτρησης στον τοίχο και σημειώστε τα τρία σημεία στερέωσης.
B. Κάντε τρύπες εκεί που σημειώσατε τα σημεία στερέωσης.
C. Βάλτε τα ούπα μέσα στις τρύπες στερέωσης.

IS 1 - Borun

- A.** Setjið borsniðið á vegginn og merkið 3 festipunkta.
B. Borið göt þar sem festipunktarnir eru merktir.
C. Setjið hælboltana í festigötin.

PL 1 - Wiercenie

- A.** Umieścić szablon wiercenia na ścianie i zaznaczyć 3 punkty mocowania.
B. Nawiercić otwory, w których punkty mocowania są zaznaczone.
C. Włożyć śruby mocujące do otworów mocujących.

SK 1 - Vrtanie

- A.** Položte vrtaciú šablónu na stenu a vyznačte 3 kotviace body.
B. Vytvrajte otvory na vyznačených kotviacich bodoch.
C. Do kotviacich otvorov vložte hmoždinky.

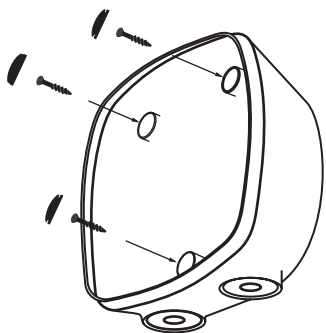
HE

הקדמה - 1

- A.** הנח את שבלונת הקדיחה על הקיר, וסמן את 3 נקודות החיבור.
B. קדח חורים במקומות שבהם מסומנות נקודות החיבור.
C. הכנס את בורגי העוגן לקדחי החיבור.

2.a - Lower Connection

ES 2.a - Conexión inferior



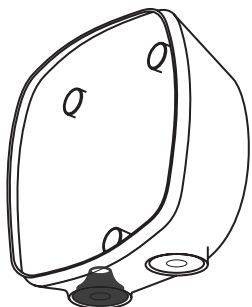
- A.** Fix the device on the wall by inserting the screws and then the protective caps.

Fija el dispositivo en la pared insertando los tornillos y luego las tapas protectoras.



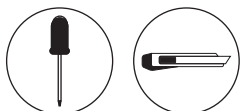
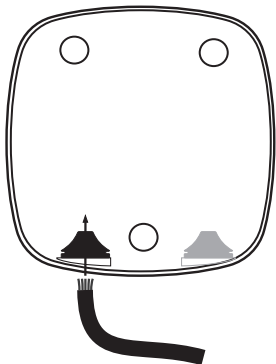
- B.** Make an incision on the rubber grommet for the power supply cable.

Haz una incisión en el pasacables de goma para el cable de alimentación.



- C.** Insert the power supply cable through the grommet.

Pasa el cable de alimentación a través del pasacables.



ø6 x 50 mm

FR 2.a - Connexion inférieure

- A.** Fixer le dispositif sur le mur en insérant les vis puis les capuchons de protection.
B. Faire une incision sur l'œillet en caoutchouc du câble d'alimentation.
C. Insérer le câble d'alimentation dans l'œillet.

IT 2.a - Connessione inferiore

- A.** Fissare il dispositivo sulla parete inserendo le viti, quindi i cappucci di protezione.
B. Praticare un'incisione sulla guarnizione di gomma per il cavo di alimentazione.
C. Inserire il cavo di alimentazione attraverso la guarnizione.

NO 2.a - Nedre tilkobling

- A.** Fest anordningen på veggen ved å sette inn skruene og deretter beskyttelseshettene.
B. Lag et innsnitt på gummiringen for strømforsyningskabelen.
C. Sett strømkabelen inn gjennom maljen.

CA 2.a - Connexió inferior

- A.** Fixa el dispositiu a la paret introduint els cargols i, a continuació, els taps de protecció.
B. Fes una incisió a la volandera del cable d'alimentació.
C. Insereix el cable d'alimentació a través de la volandera.

DA 2.a - Nedre forbindelse

- A.** Fastgør enheden på væggen ved at isætte skrueerne og derefter beskyttelseshættene.
B. Lav et snit i gummiringen til strømforsyningskablet.
C. Sæt strømforsyningskablet igennem ringen.

FI 2.a - Alempi liittäminen

- A.** Kiinnitä laite seinään työntämällä ensin sisään ruuvit ja asettamalla sitten suojatulpat.
B. Tee viilto kumiseen läpivientitiivisteeseen virtajohto varten.
C. Työnnä virtajohto läpivientitiivisten läpi.

HU 2.a - Alsó csatlakozás

- A.** Rögzítse a készüléket a falra a csavarok, majd a védősapkák behelyezésével.
B. Végezzen egy bemetszést a védőgyűrűn a tápkábel számára.
C. Vezesse át a tápkábelt a védőgyűrűn.

LV 2.a - Zemākais savienojums

- A.** Nostipriniet ierīci uz sienas, ievietojot skrūves un tad uzlieciet aizsargvāciņus.
B. Lai izveidotu ceļu barošanas kabelim, veiciet iegriezumu gumijas starpgredzenā.
C. Ievietojiet energoapgādes kabeli caur starpgredzenu.

RO 2.a - Conexiune inferioară

- A.** Fixați dispozitivul pe perete introducând șuruburile și apoi capacele de protecție.
B. Executați o tăietură în manșonul de cauciuc pentru cablul de alimentare.
C. Introduceți cablul de alimentare prin manșon.

UK 2.a - Нижнє з'єднання

- A.** Зафіксуйте пристрій на стіні, усталивши гвинти, а потім захисні ковпачки.
B. Зробіть надріз на ізоляційній втулці для кабелю живлення.
C. Просуньте кабель живлення крізь втулку.

RU 2.a - Нижнее соединение

- A.** Закрепите устройство на стене, установив винты и затем заглушки.
B. Сделайте надрез на резиновой втулке для кабеля питания.
C. Проденьте кабель питания через резиновую втулку.

DE 2.a - Untere Verbindung

- A.** Befestigen Sie das Gerät durch Einsetzen der Schrauben und anschließend der Schutzkappen an der Wand.
B. Machen Sie einen Schnitt in die Gummifülle für das Stromversorgungskabel.
C. Führen Sie das Stromversorgungskabel durch die Fülle.

NL 2.a - Lagere aansluiting

- A.** Bevestig het apparaat op de muur door de schroeven en vervolgens de beschermkappen te plaatsen.
B. Maak een insnijding op de rubberen doorvoertule voor de voedingskabel.
C. Steek de voedingskabel door de doorvoertule.

PT 2.a - Ligaçāo inferior

- A.** Fixe o dispositivo na parede inserindo os parafusos e depois as tampas de proteçāo.
B. Faça uma incisāo no anel isolante de borracha para o cabo de alimentaçāo.
C. Insira o cabo de alimentaçāo através do anel isolante.

SV 2.a - Lāgre anslutning

- A.** Fäst enheten på väggen genom att montera skruvarna och sedan täcklocken.
B. Skär hål i gummibussningen för inkommande strömkabel.
C. För in inkommande strömkabel genom gummibussningen.

CS 2.a - Pripojení dole

- A.** Zařízení připevněte ke zdi pomocí šroubů a poté nasadte ochranné kryty.
B. Na gumové průchodce provedte řez pro napájecí kabel.
C. Kabel napájení prostrčte průchodkou.

ET 2.a - Alumine ühendus

- A.** Keerake kruvid sisse ja sulgege need kummikatetega, et seade seinale kinnitada.
B. Tehke kummist läbiviiktihendisse auk, et sealt toitekaabel läbi suruda.
C. Sisestage toitekaabel läbi läbiviiktihendi.

EL 2.a - Κάτω σύνδεση

- A.** Στερεώστε τη συσκευή στον τοίχο, βάζοντας πρώτα τις βίδες και μετά τα προστατευτικά καπάκια.
B. Κάντε μια τομή στον λαστιχένιο δακτύλιο για το καλώδιο τροφοδοσίας.
C. Περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσα από τον δακτύλιο.

IS 2.a - Neðri tenging

- A.** Festið tækið á vegginn með því að setja skrúfurnar í og síðan hlífðarhetturnar.
B. Gerið skurð í gummikósann fyrir rafmagnskapalinn.
C. Setjið rafmagnskapalinn í gegnum kósann.

PL 2.a - Połączenie dolne

- A.** Zamocować urządzenie na ścianie, wkładając śruby, a następnie zatyczki ochronne.
B. Wykonać nacięcie na gumowej przelotce przewodu zasilającego.
C. Przeprowadzić przewód zasilacza przez przelotkę.

SK 2.a - Pripojenie zo spodnej strany

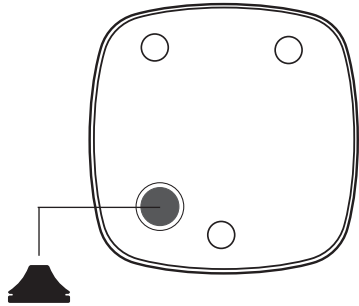
- A.** Pripevnite zariadenie na stenu pomocou skrutiek a potom nasadte ochranné zátky.
B. Do gumovej priechodky vyrežte otvor pre napájací kábel.
C. Napájací kábel prestrčte cez otvor v priechodke.

HE 2.a - חיבור נמוך - a.2

- A.** חבר את המכשיר לקיר באמצעות הנסה של הברגים, ולאחר מכן של מכסי המגן.
B. צור חתך על חבק הגומי של כבל ספק הכוח.
C. הכנס את כבל ספק הכוח דרך החבק.

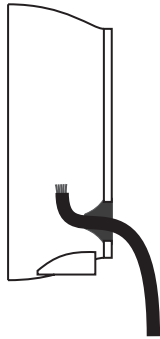
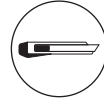
2.b - Rear Connection

ES 2.b - Conexión trasera



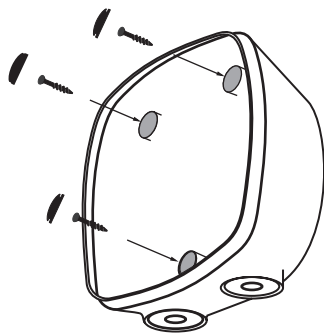
A. Cut the thin plastic area on the back of the charger, and insert the grommet.

Corta la zona de plástico delgada de la parte posterior del cargador e inserta el pasacables.



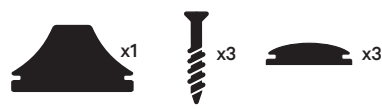
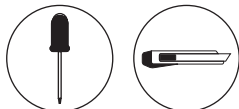
B. Make an incision on the grommet and insert the power supply cable.

Haz una incisión en el pasacables y pasa el cable de alimentación.



C. Fix the device on the wall by inserting the screws and then the protective caps.

Fija el dispositivo en la pared insertando los tornillos y luego las tapas protectoras.



ø6 x 50 mm

FR 2.b - Connexion arrière

A. Couper la fine zone plastique située à l'arrière du chargeur et insérer l'œillet.
B. Faire une incision sur l'œillet et insérer le câble d'alimentation.
C. Fixer le dispositif sur le mur en insérant les vis puis les capuchons de protection.

IT 2.b - Connessione posteriore

A. Tagliare l'area sottile in plastica sul retro del caricabatteria e inserire la guarnizione.
B. Praticare un'incisione sulla guarnizione e inserire il cavo di alimentazione.
C. Fissare il dispositivo sulla parete inserendo le viti, quindi i cappucci di protezione.

NO 2.b - Bakre tilkobling

A. Skjær det tynne plastområdet på baksiden av laderen, og sett inn maljen.
B. Lag et innsnitt på maljen og sett inn strømforsyningskabelen.
C. Feste anordningen på veggen ved å sette inn skruene og deretter beskyttelseshettene.

CA 2.b - Connexió posterior

A. Talla la zona de plàstic prima a la part posterior del carregador, i insereix la volandera.
B. Fes una incisió en la volandera i insereix el cable d'alimentació.
C. Fes el dispositiu a la paret introduint els cargols i, a continuació, els taps de protecció.

DA 2.b - Bagtilslutning

A. Skær det tynde plastikområde på bagsiden af opladeren op, og sæt ringen i.
B. Lav et snit i ringen, og sæt strømforsyningskablet i.
C. Fastgør enheden på væggen ved at isætte skruerne og derefter beskyttelseshætterne.

FI 2.b - Takaliitäntä

A. Leikkaa laturin takana olevaan ohueen muovin aukko ja aseta läpivienttiiviste paikalleen.
B. Tee viilto läpivienttiivisteeseen ja työnnä virtajohto sisään.
C. Kiinnitä laite seinään työntämällä ensin sisään ruuvit ja asettamalla sitten suoja-putat.

HU 2.b - Hátsó csatlakozás

A. Vágja át a töltő hátulján levő vékony műanyag réteget, és helyezze be a védőgyűrűt.
B. Végezzen egy bemetszést a védőgyűrűn, majd helyezze be a tápkábelt.
C. Rögzítse a készüléket a falra a csavarok, majd a védősapkák behelyezésével.

LV 2.b - Aizmugurējais savienojums

A. Pārgrieziet plāno plastmasas zonu lādētāja aizmugurē un ievietojiet starpgredzenu.
B. Veiciet iegriezumu starpgredzenā un ievietojiet energoapgādes kabeli.
C. Nostipriniet ierīci uz sienas, ievietojot skrūves un tad uzliekot aizsargvāciņus.

RO 2.b - Conexiune spate

A. Taiiați zona subțire din plastic de pe spatele încărcătorului și introduceți manșonul.
B. Executați o tăietură în manșon și introduceți cablul de alimentare.
C. Fixați dispozitivul pe perete introducând șuruburile și apoi capacele de protecție.

UK 2.b - Заднє з'єднання

A. Виріжте тонку область із пластику на задній панелі зарядного пристрою і вставте в неї втулку.
B. Зробіть надріз на втулці і вставте кабель живлення.
C. Зафіксуйте пристрій на стіні, уставивши гвинти, а потім захисні ковпачки.

RU 2.b - Соединение с задней стороны

A. Вырежьте отверстие в тонкой пластиковой стенке на задней стороне зарядного устройства и вставьте резиновую втулку.
B. Сделайте надрез на резиновой втулке и проденьте кабель питания.
C. Закрепите устройство на стене, установив винты и затем заглушки.

DE 2.b - Verbindung Rückseite

A. Schneiden Sie den dünnen Kunststoffbereich auf der Rückseite des Ladegeräts aus und setzen Sie die Tülle ein.
B. Machen Sie einen Schnitt in die Tülle und führen Sie das Stromversorgungskabel ein.
C. Befestigen Sie das Gerät durch Einsetzen der Schrauben und anschließend der Schutzkappen an der Wand.

NL 2.b - Achteraansluiting

A. Snij het dunne plastic gebied op de achterkant van de lader door en steek de ring erin.
B. Maak een insnijding op de doorvoertule en steek de voedingskabel erin.
C. Bevestig het apparaat op de muur door de schroeven en vervolgens de beschermkappen te plaatsen.

PT 2.b - Ligaçāo traseira

A. Corte a área de plástico fina na parte de trás do carregador e insira o anel isolante.
B. Faça uma incisão no anel isolante e insira o cabo de alimentação.
C. Fixe o dispositivo na parede inserindo os parafusos e depois as tampas de proteção.

SV 2.b - Bakre anslutning

A. Skär ut det tunna plastområdet på laddarens baksida och sätt i bussningen.
B. Gör ett snitt i bussningen och för in strömkabeln.
C. Fäst enheten på väggen genom att montera skruvarna och sedan skyddslocken.

CS 2.b - Pripojení vzadu

A. Odřízněte tenkou plastovou oblast na zadní straně nabíječky a vložte průchodku.
B. Na gumové průchodce provedte řez a vložte napájecí kabel.
C. Zařízení připevněte ke zdi pomocí šroubů a poté nasadte ochranné kryty.

ET 2.b - Tagumine ühendus

A. Lõigake välja laadija plastkorpuse tagaküljel olev süvend ja sisestage sinna läbiviiktihend.
B. Tehke läbiviiktihendisse auk ja suruge seal toitekaabel läbi.
C. Keera ke kruvid sisse ja sulgege need kummikatetega, et seade seinale kinnitada.

EL 2.b - Πίσω σύνδεση

A. Κόψτε το λεπτό πλαστικό τμήμα του πίσω μέρους του φορτιστή και τοποθετήστε τον δακτύλιο.
B. Κάντε μια τομή στον δακτύλιο και περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
C. Στερεώστε τη συσκευή στον τοίχο, βάζοντας πρώτα τις βίδες και μετά τα προστατευτικά καπάκια.

IS 2.b - Aftari tenging

A. Skerjið þunna plastsvæðið á baki hléslutækisins og settjið kósann inn.
B. Gerið skurð í kósann og settjið inn rafmagnskapalinn.
C. Festið tækið á vegginn með því að setja skrufurnar í og síðan hlífðarhetturarnar.

PL 2.b - Połączenie tylnie

A. Odciąć cienki plastikowy obszar z tyłu zasilacza i włożyć przelotkę.
B. Wykonać nacięcie na gumowej przelotce i przelotkę przewodu zasilającego.
C. Zamocować urządzenie na ścianie, wkładając śruby, a następnie zatyczki ochronne.

SK 2.b - Pripojenie zo zadnej strany

A. Na zadnej strane nabíjačky vyrežte do zoslabenej časti otvor a vložte doňho priechodku.
B. Do gumovej priechodky vyrežte otvor a prestrčte cez neho napájací kábel.
C. Pripievrite zariadenie na stenu pomocou skrutiek a potom nasadte ochranné zátky.

HE

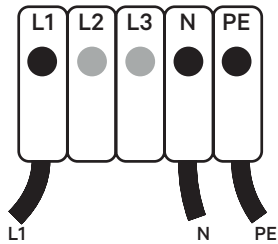
חיבור אחורי - b.2

A. חתוך את אזור הפלסטיק הדק בצדו האחורי של המטען, והננס את החבק.
B. יצור חתך על החבק, והננס את כבל ספק הכוח.
C. חבר את החבשי ליקיר באמצעות הננסה של הברגים, ולאחר מכן של מכסי המגן.

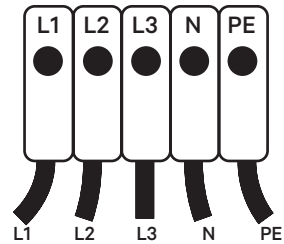
3 - Electrical Wiring

ES 3 - Cableado eléctrico

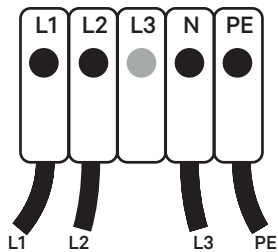
A. Single Phase Set-up *Configuración monofásica*



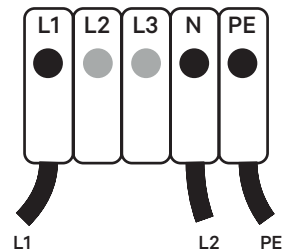
B. Three-Phase Set-up *Configuración trifásica*



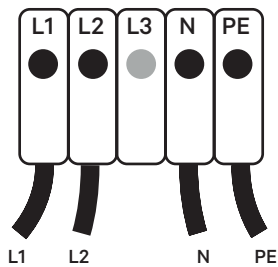
C. Three-Phase No Neutral *Trifásico sin neutro*



D. Bi-phase No Neutral *Bifásico sin neutro*



E. Bi-phase Set-up *Configuración bifásica*



For Pulsar, tighten the terminal screws up to 0.9 Nm. Do not over-tighten.

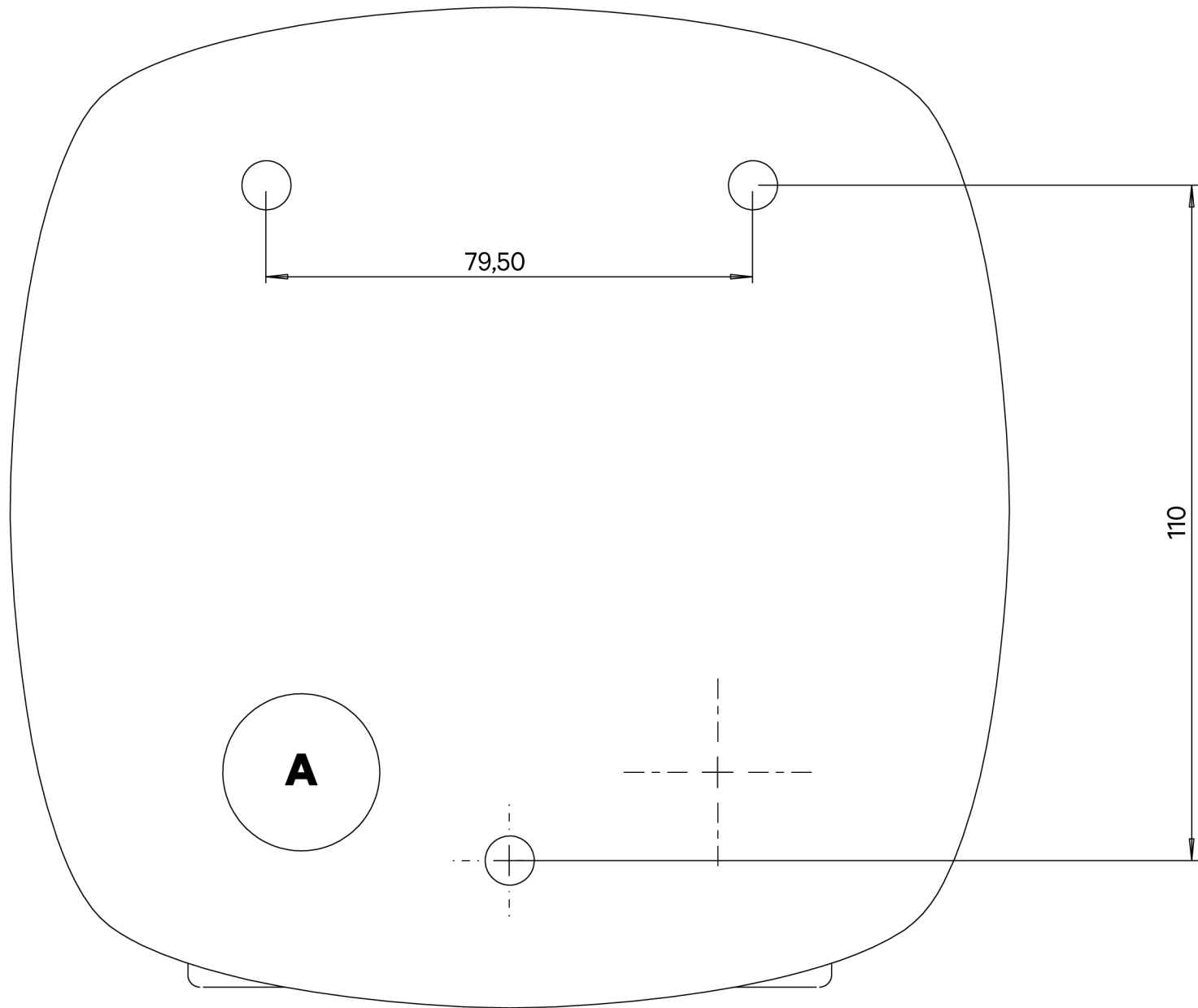
Ensure that the maximum voltage is less than 264 V between L & N inputs.

Para Pulsar, aprieta los tornillos de los terminales hasta 0,9 Nm. No los aprietes en exceso.

Asegúrate de que la tensión máxima sea inferior a 264 V entre las entradas L y N.



See **Earthing Protection** section for installations with PME.



PULSAR / PULSAR PLUS
Drilling Template

A Wall Cable Hole

FR 3 – Câblage électrique

- A.** Configuration monophasée
B. Configuration triphasée
C. Triphasé sans neutre
D. Biphase sans neutre
E. Configuration biphasée

Pour le modèle Pulsar, serrer les vis du terminal jusqu'à 0,9 Nm. Ne pas trop serrer. S'assurer que la tension maximale entre les entrées L et N est inférieure à 264 V.

IT 3 – Cablaggio elettrico

- A.** Configurazione monofase
B. Configurazione trifase
C. Trifase senza neutro
D. Bifase senza neutro
E. Configurazione bifase

Per PULSAR, serrare le viti di arresto fino a 0,9 Nm. Non serrare eccessivamente. Assicurarsi che la tensione massima sia inferiore a 264 V tra gli ingressi L e N.

NO 3 – Elektrisk kabling

- A.** Enkeltfaseoppsett
B. Oppsett med tre faser
C. Tre-fase uten nøytral
D. Bi-fase uten nøytral
E. Oppsett med to faser

For Pulsar, stram terminalskruene opptil 0,9 Nm. Ikke stram for mye. Kontroller at maksimal spenning er mindre enn 264 V mellom L og N-innganger.

CA 3 – Cablejat elèctric

- A.** Configuració d'una sola fase
B. Configuració trifàsica
C. Trifàsic no neutre
D. Bifàsic no neutre
E. Configuració bifàsica

Per a Pulsar, estreny els cargols terminals fins a 0,9 Nm. No els estrenyis massa. Assegura't que la tensió màxima sigui inferior a 264 V entre les entrades L i N.

DA 3 – Elektriske ledninger

- A.** Enkeltfaseopsætning
B. Trefaseopsætning
C. Trefaset, ikke neutral
D. Dobbeltfaset, ikke neutral
E. Tofaseopsætning

Til Pulsar skal terminalskruerne strammes op til 0,9 Nm. Stram ikke for meget. Sørg for, at den maksimale spænding er mindre end 264 V mellem L- & N-indgangene.

FI 3 – Elektriske ledninger

- A.** Yksivaiheasetus
B. Kolmivaiheasetus
C. Kolmivaiheinen Ei neutraali
D. Kaksivaiheinen Ei neutraali
E. Kaksivaiheasetukset

Kiristä Pulsar-liittimen ruuvit momenttiin 0,9 Nm asti. Älä kiristä liikaa. Varmista, että enimmäisjännite on alle 264 V L- ja N-tulojen välillä.

HU 3 – Elektromos vezetékek

- A.** Egyfázisú telepítés
B. Háromfázisú telepítés
C. Háromfázisú nem semleges
D. Kétfázisú nem semleges
E. Kétfázisú telepítés

Pulsar esetén húzza meg a sorokapocs csavarjait 0,9 Nm-ig. Ne húzza túl. Úgyeljen arra, hogy a maximális feszültség kevesebb, mint 264 V legyen az L és N bemenetek között.

LV 3 – Elektroinstalācija

- A.** Vienfāzes uzstādīšana
B. Trīsfāžu uzstādīšana
C. Trīsfāžu bez neitrālās
D. Divfāžu bez neitrālās
E. Divfāžu uzstādīšana

Pulsar gadījumā pievelciet termināļa skrūves līdz 0,9 Nm. Nepievelciet pārāk spēcīgi. Nodrošiniet, ka maksimālais spriegums starp L un N vadiem nepārsniedz 264 V.

RO 3 – Cablaj electric

- A.** Configurarea monofazată
B. Configurarea trifazată
C. Trei faze fără nul
D. Două faze fără nul
E. Configurarea bifazată

Pentru Pulsar, strângeți suruburile de strângere până la 0,9 Nm. Nu strângeți foarte tare. Asigurați-vă că, între intrările L și N, tensiunea maximă este mai mică de 264 V.

UK 3 – Электрична проводка

- A.** Однофазная установка
B. Трехфазная установка
C. Трехфазная установка, без нейтрального провода
D. Двухфазная установка, без нейтрального провода
E. Двухфазная установка

У разі встановлення моделі Pulsar закрутіть гвинти кріплення з моментом 0,9 Nm. Не закручуйте надто сильно. Переконайтеся, що максимальна напруга між входами L та N менше 264 V.

RU 3 – Электромонтаж

- A.** Однофазная конфигурация
B. Трехфазная конфигурация
C. Трехфазная конфигурация без нейтрали
D. Двухфазная конфигурация без нейтрали
E. Двухфазная конфигурация

В случае Pulsar затягивайте винты клемм моментом до 0,9 Nm. Не затягивайте слишком сильно. Убедитесь, что максимальное напряжение между входами L и N не превышает 264 В.

DE 3 – Elektrische Verkabelung

- A.** Einphasige Installation
B. Dreiphasige Installation
C. Dreiphasig ohne Nullleiter
D. Zweiphasig ohne Nullleiter
E. Zweiphasige Installation

Bei Pulsar die Klemmschrauben mit 0,9 Nm anziehen. Nicht zu fest anziehen. Stellen Sie sicher, dass die maximale Spannung zwischen den L- und N-Eingängen weniger als 264 V beträgt.

NL 3 – Elektrische bedrading

- A.** Enkelfasige instelling
B. Driefasige instelling
C. Driefasig zonder neutraal
D. Tweefase zonder neutraal
E. Bifasige instelling

Voor PULSAR draait u de klemmenschroeven tot 0,9 Nm vast. Niet te strak aandraaien. Zorg ervoor dat de maximale spanning minder is dan 264 V tussen de L- en N-ingangen.

PT 3 – Instalação elétrica

- A.** Configuração monofásica
B. Configuração trifásica
C. Trifásica não neutra
D. Bifásica não neutra
E. Configuração bifásica

Para o Pulsar, aperte os parafusos terminais até 0,9 Nm. Não aperte demasiado. Certifique-se de que a tensão máxima é inferior a 264 V entre as entradas L e N.

SV 3 – Elektriska ledningar

- A.** Inställning för enfas
B. Inställning för trefas
C. Trefas utan nolla
D. Bifas utan nolla
E. Bifasinställning

För Pulsar ska du dra åt fästskruvarna upp till 0,9 Nm. Dra inte åt för hårt. Kontrollera att den maximala spänningen är mindre än 264 V mellan L- och N-ingångarna.

CS 3 – Elektrické zapojení

- A.** Jednofázové zapojení
B. Trojfázové zapojení
C. Trojfázové bez nulového vodiče
D. Dvoufázové bez nulového vodiče
E. Dvoufázové zapojení

U modelu Pulsar dotáhněte šrouby svorek momentem 0,9 Nm. Neutahujte více. Ujistěte se, že maximální napětí je mezi vstupy L a N menší než 264 V.

ET 3 – Elektriühendused

- A.** Ühefaasiline ühendus
B. Kolmefaasiline ühendus
C. Kolmefaasiline ilma neutraalita
D. Kahefaasiline ilma neutraalita
E. Kahefaasiline ühendus

Pulsari puhul pingutage kruviklemmid momentiga 0,9 Nm. Ärge üle pingutage. Veenduge, et sisendklemmide L ja N vaheline max pinge on väiksem kui 264 V.

EL 3 – Ηλεκτρικά καλώδια

- A.** Μονοφασική εγκατάσταση
B. Τριφασική εγκατάσταση
C. Τριφασική εγκατάσταση χωρίς ουδέτερο
D. Διφασική εγκατάσταση χωρίς ουδέτερο

Ε. Διφασική εγκατάσταση για τον Pulsar, σφίξτε τις βίδες του ακροδέκτη έως 0,9 Nm. Μην τις σφίξετε υπερβολικά. Βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη τάση είναι μικρότερη από 264 V μεταξύ των εισόδων L και N.

IS 3 – Raflagnir

- A.** Einfasa uppsetning
B. Þriggja fasa uppsetning
C. Þriggja fasa án núllleiðara
D. Tvífasa án núllleiðara
E. Tvífasa uppsetning

Fyrir Pulsar skal herða tengilsskrúfurnar upp að 0,9 Nm. Herðið ekki of mikið. Þryggið að hámarksspennan sé minni en 264 V á milli L og N inntaka.

PL 3 – Okablowanie elektryczne

- A.** Konfiguracja jednofazowa
B. Konfiguracja trójfazowa
C. Trzy fazy bez neutralnego
D. Dwie fazy bez neutralnego
E. Konfiguracja dwufazowa

Pulsar – dokręć śruby zaciskowe momentem 0,9 Nm. Nie dokręcać zbyt mocno. Upewnij się, że maksymalne napięcie jest niższe niż 264 V między wejściami L i N.

SK 3 – Elektrické zapojenie

- A.** Jednofázové zapojenie
B. Trojfázové zapojenie
C. Trojfázové zapojenie bez nulového vodiča
D. Dvoufázové zapojenie bez nulového vodiča
E. Dvoufázové zapojenie

V prípade modelu Pulsar utiahnite skrutky svoriek na 0,9 Nm. Skrutky neťahujte nadmerne. Uistite sa, že maximálne napätie medzi vstupmi L a N je nižšie ako 264 V.

HE

חיווט חשמלי – 3

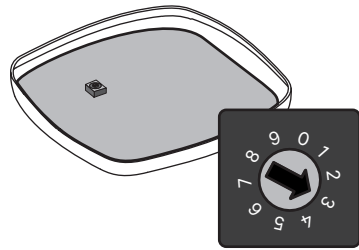
- A.** התקנה חד-פאזית
B. התקנה תלת-פאזית
C. תלת-פאזית ללא פאזה ניטרלית (אפס)
D. דו-פאזית ללא פאזה ניטרלית (אפס)
E. התקנה דו-פאזית

עבור Pulsar, חזק את בורגי הדחף למומנט של 0,9 נ"מ. אין לחדק יתר על המידה. ודא שהמתח המרבי קטן מ-264 וולט בין הנייטרל ל-N.

4 - Closing the Charger

ES 4 - Cierre del cargador

A. Position the current selector to an appropriate setting.



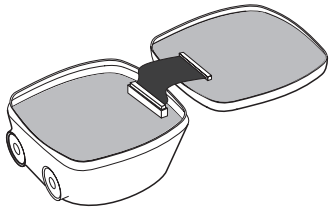
Ajusta las posiciones del selector actual al valor adecuado.

POSITION	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
CURRENT (A)	R	6	10	13	16	20	25	32	R	R

Positions 0, 8 and 9 reserved for Power Sharing Smart.

Las posiciones 0, 8 y 9 se reservan para Power Sharing Smart.

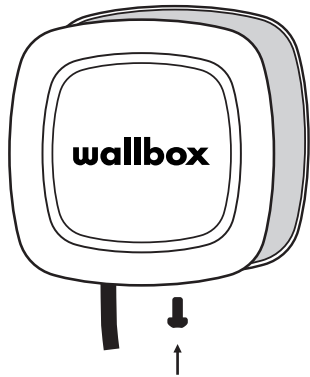
B. Attach the open end of the communications cable to the connector. Close the device by clipping the cover.



Acopla el extremo abierto del cable de comunicaciones al conector.

Cierra el dispositivo enclavando la tapa.

C. Tighten the security screw. Recommended tightening torque 0.7 Nm +/- 10%.



Aprieta el tornillo de seguridad. Par de apriete recomendado 0,7 Nm +/- 10 %.



ø3 x 6 mm

FR 4 - Fermeture du chargeur

A. Positionner le sélecteur de tension dans le réglage souhaité. **Les positions 0, 8 et 9 sont réservées au Power Sharing Smart.**
B. Fixer l'extrémité ouverte du câble de communication au connecteur. Fermer le dispositif en clipsant le couvercle.
C. Serrer la vis de sécurité. Couple de serrage recommandé 0,7 Nm +/- 10 %.

IT 4 - Chiusura del caricatore

A. Posizionare il commutatore di corrente sull'impostazione appropriata. **Posizioni 0, 8 e 9 riservate al Power Sharing Smart.**
B. Collegare l'estremità aperta del cavo di comunicazione al connettore. Chiudere il dispositivo agganciando il coperchio.
C. Serrare la vite di sicurezza. Coppia di serraggio raccomandata 0,7 Nm +/- 10%.

NO 4 - Lukke laderen

A. Plasser den aktuelle velgeren til en passende innstilling. **Platser 0, 8 og 9 reservert for Power Sharing Smart.**
B. Fest den åpne enden av kommunikasjonskabelen til koblingen. Lukk enheten ved å klippe dekslet.
C. Stram sikkerhetsskruen. Anbefalt moment for strammning 0,7 Nm +/- 10 %.

CA 4 - Tancament del carregador

A. Col·loca el selector per a un ajust adequat. **Les posicions 0, 8 i 9 estan reservades per al Power Sharing Smart.**
B. Acobla l'extrem obert del cable de comunicacions al connector. Tanca el dispositiu retallant la coberta.
C. Estreny el cargol de seguretat. Clau d'estreinyer recomanada 0,7 Nm +/- 10 %.

DA 4 - Lukning af opladeren

A. Sæt den aktuelle vælger til en passende indstilling. **Positionerne 0, 8 og 9 er reserveret til Power Sharing Smart.**
B. Fastgør den åbne ende af kommunikationskablet på stikket. Luk enheden ved at klemme dækslet fast.
C. Spænd sikkerhedsskruen. Anbefalt tilspændingsmoment 0,7 Nm +/- 10 %.

FI 4 - Laturin sulkeminen

A. Aseta tämänhetkinen valitsin sopivaan asetukseen. **Paikat 0, 8 ja 9 varattu Power Sharing Smart.**
B. Kiinnitä tiedonsiirtokaapelin avoin pää liittimeen. Sulje laite leikkaamalla kansi.
C. Kiristä turvaruuvi. Suositeltu kiristysvääntömomentti 0,7 Nm +/- 10 %.

HU 4 - A töltő zárása

A. Állítsa az áramerősség-választót a megfelelő beállításba. **A 0, 8 és 9 hely a Power Sharing Smart számára van fenntartva.**
B. Csatlakoztassa a kommunikációs kábel szabad végét a csatlakozóhoz. Zárja le az eszközt a fedél rögzítésével.
C. Húzza meg a biztonsági csavart. Ajánlott meghúzási nyomaték: 0,7 Nm +/- 10%.

LV 4 - Lādētāja aizvēršana

A. Novietojiet strāvas selektoru atbilstošajā iestatījumā. **0, 8 un 9 vieta rezervēta Power Sharing Smart.**
B. Pievienojiet savienotājam sakuru kabeļa valējo galu. Aizveriet ierīci, aizspiežot vāku.
C. Pievelciet stiprinājuma skrūvi. Ieteicamais griezes moments 0,7 Nm +/- 10 %.

RO 4 - Oprirea încercătorului

A. Poziționați selectorul actual la o setare corespunzătoare. **Locurile 0, 8 și 9 sunt rezervate pentru Power Sharing Smart.**
B. Ațasați capătul deschis al cablului de comunicații la conector. Oprțiți dispozitivul prin închiderea carapacului.
C. Strângeți șurubul de siguranță. Cuplu de strângere recomandat de 0,7 Nm +/- 10%.

UK 4 - Закриття зарядного пристрою

A. Установіть перемикач струму у потрібне положення. **Положення 0, 8 і 9 зарезервовані для технології передачі енергії Power Sharing.**
B. Приєднайте відкритий кінець комунікаційного кабелю до роз'єму. Закрийте пристрій, перекинувши кришку.
C. Затягніть захисний гвинт. Рекомендований момент затягування – 0,7 Nm +/- 10 %.

RU 4 - Закрытие зарядного устройства

A. Установите переключатель тока в соответствующее положение. **Положения 0, 8 и 9 предназначены для Power Sharing Smart.**
B. Вставьте в разъем открытый конец кабеля связи. Закройте устройство, защелкнув крышку.
C. Затяните предохранительный винт. Рекомендуемый момент затяжки 0,7 Nm +/- 10 %.

DE 4 - Ladegerät schließen

A. Stellen Sie den Stromwählschalter auf eine geeignete Einstellung ein. **Die Positionen 0, 8 und 9 sind für Power Sharing Smart reserviert.**
B. Befestigen Sie das offene Ende des Kommunikationskabels am Anschluss. Schließen Sie das Gerät, indem Sie die Abdeckung einclipen.
C. Sicherheitsschraube anziehen. Empfohlenes Anzugsdrehmoment 0,7 Nm +/- 10 %.

NL 4 - De lader sluiten

A. Plaats de huidige kiezer in een geschikte instelling. **Zetels 0, 8 en 9 gereserveerd voor Power Sharing Smart.**
B. Bevestig het open uiteinde van de communicatiekabel aan de connector. FSluit het apparaat door het deksel vast te klemmen.
C. Draai de veiligheidschroef vast. Aanbevolen aandraaimoment 0,7 Nm +/- 10%.

PT 4 - Fechar o carregador

A. Posicione o selector atual numa definição adequada. **Posições 0, 8 e 9 reservadas para Power Sharing Smart.**
B. Fixe a extremidade aberta do cabo de comunicações ao conector.
C. Aperte o parafuso de segurança. Binário de aperto recomendado de 0,7 Nm +/- 10%.

SV 4 - Stänga laddaren

A. Ställ in strömväljaren på lämplig inställning. **Platserna 0, 8 och 9 reserverade för Power Sharing Smart.**
B. Anslut kommunikationskabelns öppna ände till kontakten. Stäng enheten genom att snäppa igen höjlet.
C. Dra åt säkerhetsskruven. Åtdragningsmoment 0,7 Nm ±10 % rekommenderas.

CS 4 - Uzavření nabíječky

A. Vyberte vhodné nastavení voliče proudu. **Místa 0, 8 a 9 jsou vyhrazena pro systém Power Sharing Smart.**
B. Připojte ke konektoru otevřený konec komunikačního kabelu. Zařízení zavřete přiklopením krytu.
C. Utáhněte bezpečnostní šroub. Doporučený krouticí moment utahování 0,7 Nm +/- 10 %.

ET 4 - Laadija korpuse sulgemine

A. Keerake voolutugevuse selektor sobivalle väärtusele. **Kohad 0, 8 ja 9 on reserveeritud Power Sharing Smart.**
B. Kinnitage sidekaabli lahtine ots konektori külge. Klõpsake korpus külge, et seade sulgeda.
C. Pingutage turvakruvi. Soovitav pingutusmoment 0,7 Nm ± 10%.

EL 4 - Κλείσιμο φορτιστή

A. Τοποθετήστε τον επιλογέα ρεύματος στην κατάλληλη ρύθμιση. **Οι θέσεις 0, 8 και 9 προορίζονται για το Power Sharing Smart.**
B. Συνδέστε το ανοικτό άκρο του καλωδίου επικοινωνίας με το βύσμα. Κλείστε το κάλυμμα της συσκευής.
C. Σφίξτε τη βίδα ασφαλείας. Συνιστώμενη ροπή ασύφριξης 0,7 Nm +/- 10%.

IS 4 - Hleðslutæki lokað

A. Staðsetjið straumvéljarann á viðeigandi stillingu. **Plats 0, 8 og 9 reserveerada fyrir Power Sharing Smart.**
B. Festið orna enda samskiptakapslins við tengið. Lokað tækiinu með því að klemma lokið.
C. Herðið öryggisskrúfuna. Mælt er með snúningsáti 0,7 Nm +/- 10%.

PL 4 - Zamykanie zasilacza

A. Ustawić przelącznik prądu w odpowiednim położeniu. **Miejsca 0, 8 i 9 zarezerwowane dla Power Sharing Smart.**
B. Podłączyć otwarty koniec przewodu komunikacyjnego do złącza. Zamknąć urządzenie, zatrzaskując pokrywę.
C. Dokręcić śrubę zabezpieczającą. Zalecany moment dokręcania 0,7 Nm +/- 10%.

SK 4 - Zatvorenie nabíjačky

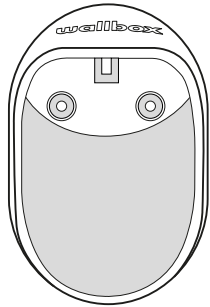
A. Nastavte ukazovateľ prúdu do príslušnej polohy. **Miesta 0, 8 a 9 sú vyhradené pre Power Sharing Smart.**
B. Pripojte koniec komunikačného kábla do konektora. Zatvorte zariadenie zaklapnutím krytu.
C. Utiahnite bezpečnostnú skrutku. Odporúčaný utahovací moment 0,7 Nm +/- 10 %.

HE סגירת המטען - 4

A. העבר את בורר הזרם למצב המתאים. **העבר את בורר הזרם למצב המתאים. Power Sharing Smart - 7 ו-9 שותורים 0, 8 ו-9.**
B. חבר את הקצה הפתוח של כבל תקשורת למחבר. **חבר את הקצה הפתוח של כבל תקשורת למחבר.**
C. סור את המכשיר על-ידי חיבור המכסה לתפס. **סור את המכשיר על-ידי חיבור המכסה לתפס.**
D. הסבב את גובה כדק 0,7 Nm +/- 10% מומנט הידוק מומלץ 0,7 Nm +/- 10%.

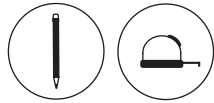
5 - Installing the Plug Holder

ES 5 - Instalación del soporte de enchufe



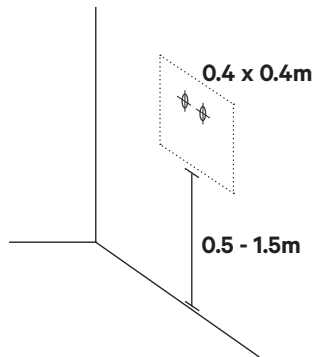
A. Place the plug holder on the wall and mark the fixing points.

Coloca el soporte de enchufe en la pared y marca los puntos de fijación.



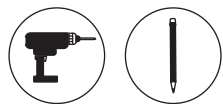
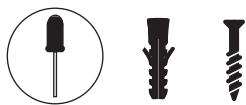
B. Drill holes where the fixing points are marked.

Taladra los orificios donde marcaste los puntos de fijación.



C. Insert the anchor screws into the fixing holes. Fix the device on the wall by inserting and tightening the screws.

Inserta los tornillos de anclaje en los orificios de fijación. Fija el dispositivo en la pared insertando y apretando los tornillos.



ø5 x 40 mm

FR 5 - Installation du support

A. Placer le support sur le mur et marquer les points de fixation.
B. Percer les trous à l'emplacement des points de fixation.
C. Insérer les vis d'ancrage dans les trous de fixation. Fixer le dispositif sur le mur en insérant et en serrant les vis.

IT 5 - Instalación del soporte de enchufe

A. Posizionare il porta spina sulla parete e tracciare i punti di fissaggio.
B. Procedere con la foratura laddove sono tracciati i punti di fissaggio.
C. Inserire le viti di ancoraggio nei fori di fissaggio. Fissare il dispositivo sulla parete inserendo e serrando le viti.

NO 5 - Installasjon av pluggholderen

A. Plasser koblingsholderen på veggen og merk festepunktene.
B. Bor hull der festepunktene er merket.
C. Sett inn ankerskruene i festehullene. Fest apparatet på veggen ved å sette inn og stramme skruene.

CA 5 - Instal·lació del suport del connector

A. Col·loca el tap de l'endoll a la paret i marca els punts de fixació.
B. Trepa els forats on es marquen els punts de fixació.
C. Insereix els cargols d'ancoratge en els forats de fixació. Fixa el dispositiu a la paret inserint i estrenyent els cargols.

DA 5 - Installation af stikholderen

A. Placér stikholderen på væggen, og marker fastgørelsespunkterne.
B. Bor huller, hvor fastgørelsespunkterne er markeret.
C. Indsæt skruedyblerne i fastgørelseshullerne. Fastgør enheden på væggen ved at indsætte og stramme skruerne.

FI 5 - Tulpan pidikkeen asentaminen

A. Aseta tulpan pidike seinään ja merkitse kiinnityspisteet.
B. Poraa reiät, joissa kiinnityskohdat on merkitty.
C. Aseta kiinnitysuuvit kiinnitysreikiin. Kiinnitä laite seinään työntämällä ruuvit sisään ja kiristämällä ne.

HU 5 - A dugótartó felszerelése

A. Helyezze a dugótartót a falra, és jelölje meg a rögzítési pontokat.
B. Fúrjon lyukakat ott, ahol a rögzítési pontok meg vannak jelölve.
C. Helyezze be a tipliket a rögzítő lyukakba. Rögzítse a készüléket a falra a csavarok behelyezésével és meghúzásával.

LV 5 - Spraudņa turētāja uzstādīšana

A. Uzlieciet spraudņa turētāju uz sienas un atzīmējiet stiprinājumu punktus.
B. Izurbiet caurumus vietās, kur atzīmēti stiprinājumu punkti.
C. Stiprinājumu caurumos ievietojiet enkurskrūves. Nostipriniet ierīci uz sienas, ievietojot un pievelkot skrūves.

RO 5 - Instalarea suportului pentru fișă

A. Așezați suportul fișei pe perete și marcați punctele de fixare.
B. Găuriți orificii în locurile în care sunt marcate punctele de fixare.
C. Introduceți șuruburile de ancorare în orificiile de fixare. Fixați dispozitivul pe perete introducând și strângând șuruburile.

UK 5 - Установлення тримача штепсельної вилки

A. Прикладіть тримач штепсельної вилки до стіни й позначте місця для кріплення.
B. Просвердліть отвори, де позначені місця кріплення.
C. Уставте анкерні гвинти в кріпильні отвори. Зафіксуйте пристрій на стіні, уставивши й закрутивши гвинти.

RU 5 - Установка штепсельного держателя

A. Приложите штепсельный держатель к стене и отметьте точки крепления.
B. Просверлите отверстия в местах, где отмечены точки крепления.
C. Установите анкерные болты в крепежные отверстия. Закрепите устройство на стене, установив и затянув винты.

DE 5 - Anbringung des Steckerhalters

A. Setzen Sie den Steckerhalter an die Wand und markieren Sie die Befestigungspunkte.
B. Bohren Sie Löcher an den markierten Befestigungspunkten.
C. Setzen Sie die Dübel in die Befestigungslöcher ein. Befestigen Sie das Gerät an der Wand, indem Sie die Schrauben einsetzen und anziehen.

NL 5 - De plughouder installeren

A. Plaats de plughouder op de muur en markeer de bevestigingspunten.
B. Boor de gaten waar de bevestigingspunten zijn gemarkeerd.
C. Plaats de schroeven van de verankering in de bevestigingsgaten. Bevestig het apparaat op de muur door de schroeven in te brengen en vast te draaien.

PT 5 - Instalar o suporte da tomada

A. Coloque o suporte da tomada na parede e marque os pontos de fixação.
B. Perfure os orifícios onde os pontos de fixação estão marcados.
C. Insira o parafuso de fixação nos orifícios de fixação. Fixe o dispositivo na parede inserindo e apertando os parafusos.

SV 5 - Installera kontakthållaren

A. Placera kontakthållaren på väggen och markera fästpunkterna.
B. Borra hål där fästpunkterna är markerade.
C. Sätt in ankarskruvar i fästhålén. Fäst enheten på väggen genom att montera och dra åt skruvarna.

CS 5 - Instalace držáku zástrčky

A. Umístěte držák zástrčky na zeď a označte upevňovací body.
B. Vytvřte otvory v místech vyznačených upevňovacími body.
C. Do upevňovacích otvorů vložte hmoždinky. Zařízením upevněte na zeď zasunutím a utahnutím šroubů.

ET 5 - Pistikuhoidiku paigaldamine

A. Paigutage pistikuhoidik seinale ja märkige kinnituspunkteid.
B. Puurige augud kohtadesse, kuhu märkisite kinnituspunkteid.
C. Sisestage puuritud kinnitussaukudesse tüüblid. Keerake kruvid sisse ja pingutage need, et seade seinale kinnitata.

EL Εργασία και εξαρτήματα συναρμολόγησης

A. Τοποθετήστε την υποδοχή βύσματος στον τοίχο και σημειώστε τα σημεία στερέωσης.
B. Κάντε τρύπες εκεί που σημειώσατε τα σημεία στερέωσης.
C. Βάλτε τα ούπα μέσα στις τρύπες στερέωσης. Στερεώστε τη συσκευή στον τοίχο, βάζοντας και σφίγγοντας τις βίδες.

IS 5 - Uppsetning klóhaldsins

A. Setjið klóhaldið á vegginn og merkið festipunktana.
B. Borið holur þar sem merkt hefur verið fyrir festipunktunum.
C. Setjið hælboltana í festigötin. Festið tækið á vegginn með því að setja í og herða skrufurnar.

PL 5 - Instalacja uchwyty wtyczki

A. Umieścić uchwyt wtyczki na ścianie i zaznaczyć punkty mocowania.
B. Nawiercić otwory, w których punkty mocowania są zaznaczone.
C. Włożyć śruby mocujące do otworów mocujących. Zamocować urządzenie na ścianie, wkładając i dokręcając śruby.

SK 5 - Montáž držáka zástrčky

A. Umístěte držák konektora na stěnu a označte kotviace body.
B. Vytvřte otvory na vyznačených kotviacich bodoch.
C. Do kotviacich otvorov vložte hmoždinky. Do hmoždinek vložte skrutky a utiahnutím skrutiek pripevnite zariadenie na stenu.

HE התקנת מחזיק התקע - 5

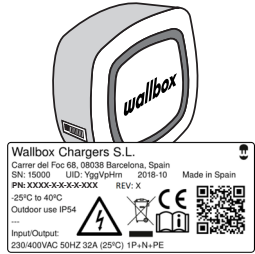
A. הנח את מחזיק התקע על הקיר, וסמן את נקודות החיבור.
B. קדח את החורים בנקודות החיבור המסומנות.
C. הכנס את בורי' העוגן לקדחי החיבור.
נבר את המשכיר לקיר באמצעות הכנסה והידוק של הברגים.

6 - Registering the Charger

ES 6 – Registro del cargador

A. Locate the Serial Number (SN) and the UID of your charger.

Localiza el número de serie (SN) y el UID de tu cargador.



B. Download the myWallbox App and register.

Descarga myWallbox App y lleva a cabo el registro.



C. Add your charger by introducing the requested data.

Añade tu cargador introduciendo los datos solicitados.



See the OCPP Activation Manual at https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ocpp_activation_manual/

ONLY FOR PULSAR SOLO PARA PULSAR

D. Configure the device in the advanced settings.

Ajusta el dispositivo en la sección de configuración avanzada.



E. Select the Earthing type manually. Remember to unlink the charger if you are the installer.

Selecciona manualmente el tipo de toma de tierra. Recuerda desvincular el cargador si eres el instalador.



F. Check for latest updates.
Consulta las últimas actualizaciones.

PULSAR



PULSAR PLUS



FR 6 – Enregistrement du chargeur

- A. Localiser le numéro de série (SN) et l'UID du chargeur.
- B. Télécharger l'application Wallbox et s'inscrire.
- C. Ajouter votre chargeur en indiquant les informations demandées.
- UNIQUEMENT POUR LA PULSAR**
- D. Configurer le périphérique dans les paramètres avancés.
- E. Sélectionner manuellement le type de mise à la terre. Ne pas oublier de déconnecter le chargeur si vous êtes l'installateur.
- F. Rechercher les dernières mises à jour.

IT 6 – Registrazione del caricabatterie

- A. Individuare il numero di serie (SN) e l'UID del caricabatterie.
- B. Scaricare l'app Wallbox e registrarla.
- C. Aggiungere il caricabatterie introducendo i dati richiesti.
- SOLO PER PULSAR**
- D. Configurare il dispositivo nelle impostazioni avanzate.
- E. Selezionare manualmente il tipo di sistema di messa a terra. Ricordarsi di scollegare il caricabatterie se si è l'installatore.
- F. Controlla gli ultimi aggiornamenti.

NO 6 – Registrer laderen

- A. Finn serienumeret (SN) og UID for laderen.
- B. Last ned Wallbox-appen og registrer deg.
- C. Legg til laderen ved å introdusere de forespurte dataene.
- KUN FOR PULSAR**
- D. Konfigurer enheten i de avanserte innstillingene.
- E. Velg jordtype manuelt. Husk å koble fra laderen hvis du er installatøren.
- F. Sjekk for siste oppdateringer.

CA 6 – Registrar el carregador

- A. Localitza el número de sèrie (SN) i l'UID del carregador.
- B. Descarrega l'aplicació Wallbox i regístris.
- C. Afegeix el carregador mitjançant la introducció de les dades sol·licitades.
- NOMÉS PER A PULSAR**
- D. Configura el dispositiu en la configuració avançada.
- E. Selecciona el tipus de presa manualment. Recorda que has de desconnectar el carregador si ets l'instal·lador.
- F. Cerca les darreres actualitzacions.

DA 6 – Registrering af opladeren

- A. Find opladerens serienummer (SN) og UID.
- B. Hent Wallbox-appen, og registrér opladeren.
- C. Tilføj din oplader ved at indføre de ønskede data.
- KUN TIL PULSAR**
- D. Konfigurer enheden i de avancerede indstillinger.
- E. Vælg jordforbindelsestypen manuelt. Husk at fjerne forbindelsen til opladeren, hvis du er installatøren.
- F. Se de seneste opdateringer.

FI 6 – Laturin rekisteröinti

- A. Etsi sarjanumero (SN) ja laturin UID.
- B. Lataa Wallbox-sovellus ja rekisteröidy.
- C. Lisää laturi esittämällä pyydytty tiedot.
- VAIN PULSARILLE**
- D. Konfiguroi laite edistyneissä asetuksissa.
- E. Valitse maadoitustyyppi manuaalisesti. Muista irrottaa laturi, jos olet asentaja.
- F. Katso viimeisimmät päivitykset.

HU 6 – A töltő regisztrálása

- A. Keresse meg a töltő sorozatszámát (SN) és UID-azonosítóját.
- B. Töltsd le a Wallbox alkalmazást és vedd hozzá a regisztrációt.
- C. Adj hozzá a töltőt a kért adatok megadásával.
- CSAK PULSAR ESETÉN**
- D. Végezze el az eszköz konfigurálását a Speciális beállítások pontban.
- E. Válassza ki manuálisan a földelés típusát. Ne felejtse el leválasztani a töltőt, amennyiben Ön végzi a telepítést.
- F. Keresse meg a legújabb frissítéseket.

LV 6 – Lādētāja reģistrēšana

- A. Atrodiet sava lādētāja sērijas numuru (SN) un lietotāja ID (UID).
- B. Lejupielādējiet Wallbox App un reģistrējiet.
- C. Pievienojiet savu lādētāju, ievadot prasītos datus.
- TIKAI PULSAR**
- D. Konfigurējiet ierīci papildu iestatījumos.
- E. Manuāli atlasiet zemesānas tipu. Atcerieties atvienot lādētāju, ja esat uzstādītājs.
- F. Pedējiet atjauninājumu pārbaude.

RO 6 – Înregistrarea încărcătorului

- A. Identifica i numărul de serie (SN) și codul UID al încărcătorului.
- B. Descărca i aplica iea Wallbox și înregistra i-vă.
- C. Adăuga i încărcătorul introducând datele solicitate.
- NUMAI PENTRU PULSAR**
- D. Configura i dispozitivul în setările avansate.
- E. Selecta i tipul de împământare manual. Nu uita i să deconecta i încărcătorul în cazul în care dvs. îl instala i.
- F. Verificați ultimele actualizări.

UK 6 – Реєстрація зарядного пристрою

- A. Знайдіть серійний номер (SN) і UID вашого зарядного пристрою.
- B. Завантажте додаток Wallbox і зареєструйтеся.
- C. Додайте зарядний пристрій, ввівши запитувані дані.
- ТІЛЬКИ ДЛЯ PULSAR**
- D. Налаштуйте пристрій у меню «Розширені налаштування».
- E. Уручну виберіть тип заземлення. Не забудьте від'єднати зарядний пристрій, якщо ви його встановлюєте.
- F. Перевірте останні оновлення.

RU 6 – Регистрация зарядного устройства

- A. Найдите серийный номер (SN) и идентификационный номер (UID) вашего зарядного устройства.
- B. Скачайте приложение myWallbox и зарегистрируйтесь.
- C. Добавьте свое зарядное устройство, введя запрашиваемые данные.
- ТОЛЬКО ДЛЯ PULSAR**
- D. Настройте устройство, используя расширенные настройки.
- E. Вручную выберите тип заземления. Не забудьте отсоединить зарядное устройство, если вы являетесь монтажником.
- F. Последняя обновленная информация.

DE 6 – Registrierung des Ladegeräts

- A. Ermitteln Sie die Seriennummer (SN) und die UID Ihres Ladegeräts.
- B. Laden Sie die Wallbox-App herunter und registrieren Sie sich.
- C. Fügen Sie Ihr Ladegerät hinzu, indem Sie die erforderlichen Daten eingeben.
- NUR FÜR PULSAR**
- D. Konfigurieren Sie das Gerät in den erweiterten Einstellungen.
- E. Wählen Sie den Erdungstyp manuell aus. Wenn Sie der Installateur sind, denken Sie daran, das Ladegerät wieder zu entkoppeln.
- F. Auf aktuelle Updates prüfen.

NL 6 – De lader registreren

- A. Zoek het serienummer (SN) en de UID van uw lader op.
- B. TDownload de Wallbox App en registreer u.
- C. Voeg uw lader toe door de gevraagde gegevens in te voeren.
- ALLEEN VOOR PULSAR**
- D. Configureer het apparaat in de gevanceerde instellingen.
- E. Selecteer het type aarding handmatig. Vergeet niet de lader te ontkoppelen als u de installateur bent.
- F. Controleer voor de laatste updates.

PT 6 – Registrar o carregador

- A. Localize o número de série (SN) e o UID do carregador.
- B. Descarregue a Wallbox App e registre-se.
- C. Adicione o seu carregador introduzindo os dados solicitados.
- APENAS PARA PULSAR**
- D. Configure o dispositivo nas definições avançadas.
- E. Selecione o tipo de ligação à terra manualmente. Lembre-se de desligar o carregador se for você a instalar.
- F. Verificar as atualizações mais recentes.

SV 6 – Registrering av laddaren

- A. Leta reda på serienumret (SN) och laddarens UID.
- B. Ladda ned Wallbox-appen och registrera dig.
- C. Lägg till din laddare genom att införa de begärda uppgifterna.
- ENDAST FÖR PULSAR**
- D. Konfigurera enheten i de avancerade inställningarna.
- E. Välj typ av jordning manuellt. Kom ihåg att koppla bort laddaren om du är installatör.
- F. Se de senaste uppdateringarna.

CS 6 – Registrece nabíječky

- A. Vyhledjte sériové číslo (SN) a kód UID vaš nabíječky.
- B. Stáhnete si aplikaci Wallbox a zaregistrujete se.
- C. Přidejte nabíječku vložením požadovaných dat.
- POUZE PRO MODEL PULSAR**
- D. Nakonfiguruje zařízení v pokročilých nastaveních.
- E. Ručně vyberte typ uzemnění. Pokud jste instalační technik, nezapomenejte nabíječku odpojit.
- F. Zkontrolujte nejnovější aktualizace.

ET 6 – Laadija registreerimine

- A. Leidke oma laadija seeriainumber (SN) ja identifikaator (UID).
- B. Laadige alla Wallbox rakendus ja registreeruge.
- C. Lisage oma laadija, sisestades nõutud andmed.
- AINULT PULSARI PUHUL**
- D. Konfigureerige seadme täpsemad sätted.
- E. Valige maanduse tüüp käsitsi. Ärge unustage laadijat oma kasutajakonto eemaldada, kui olete paigaldaja.
- F. Otsige uusimaid värskendusi.

EL 6 – Εγγραφή φορτιστή

- A. Εντοπίστε τον σειριακό αριθμό (SN) και το μοναδικό αναγνωριστικό (UID) του φορτιστή σας.
- B. Κατεβάστε την εφαρμογή Wallbox και εγγραφείτε.
- C. Προσθέστε τον φορτιστή σας, εισάγοντας τα απαιτούμενα δεδομένα.
- ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΟ PULSAR**
- D. Διαμορφώστε το ζήτημα στις προχωρημένες ρυθμίσεις.
- E. Επιλέξτε χειροκίνητα τον τύπο γείωσης. Αν είστε ο τεχνικός εγκατάστασης, μην ξεχάσετε να αποσυνδέσετε τον φορτιστή.
- F. Ελέγξτε για τις πιο πρόσφατες ενημερώσεις.

IS 6 – Skráning hléðslutækis

- A. Finnir raðnúmerið (SN) og einkvæma auðkennið (UID) fyrir hléðslutækkið.
- B. Halið niður Wallbox smáforritinu og skráið tækkið.
- C. Bættið hléðslutækni við með því að setja inn umbæðni gögn.
- AÐEINS FYRIR PULSAR**
- D. Stúlið tækkið í farlegum stillingum.
- E. Veljið tegund jarðtengingar handvirkt. Sá sem sér um uppsetninguna verður að muna að aftengja hléðslutækkið.
- F. Leiðaðu að nýjustu uppfærslum.

PL 6 – Rejestracja zasilacza

- A. Zlokalizować numer seryjny (SN) i UID zasilacza.
- B. Pobrać aplikację Wallbox i przeprowadzić rejestrację.
- C. Dodać zasilacz, wprowadzając wymagane dane.
- TYLKO PULSAR**
- D. Skonfigurować urządzenie w ustawieniach zaawansowanych.
- E. Ręcznie wybrać typ uzziemienia. Należy pamiętać, aby odłączyć zasilacz, jeśli czynności te wykonuje instalator.
- F. Sprawdzić dostępność aktualizacji.

SK 6 – Registrácia nabíjačky

- A. Vyhľadajte sériové číslo (SN) a identifikačný UID nabíjačky.
- B. Stiahnite si aplikáciu Wallbox a zaregistrujte sa.
- C. Pridajte nabíjačku zadáním požadovaných údajov.
- IBA PRE MODEL PULSAR**
- D. Nakonfigurujte zariadenie v rozšírených nastaveniach.
- E. Ručne zvolte typ uzemnenia. Nezabudnite odpojiť nabíjačku, ak ste inštalátor.
- F. Sledujte najnovšie aktualizácie.

HE 6 – רישום המטען

- A. אתר את המספר הסידורי (SN) ואת זהות המטען של המטען.
- B. הורד את אפליקציית Wallbox והירשם.
- C. הוסיף את המטען שלך על-ידי מסירת הנתונים המבוקשים.
- D. הגדר את המכשיר בהגדרות המתקדמות.
- E. בחר את סוג ההאקרה באופן ידני. כחך לנתק את המטען אם אתה המתקן.
- F. בדוק את העדויות האחרונות.

Earthing Protection

This section outlines the information for installation of Wallbox **Pulsar Plus** in the **UK region**.

Part Numbers Affected: **PLP1-X-X-2-F-XXX-A**

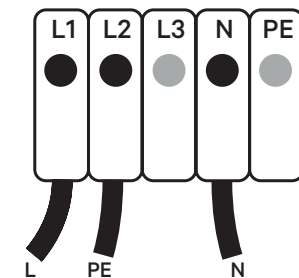
In the UK region, the PME system with an incoming earthing point is widely used by residential and business electricity consumers. The RCCB does not provide protection against open circuit PME faults, so touch voltage hazards could occur without triggering a disconnection of the mains electricity supply to the building.

To follow and be compliant with the regulations specified by IET in clause 722.411.4.1(iv), **Wallbox Pulsar Plus** uses a technology that enables you to directly connect your charger to a PME supply.

The **Wallbox Pulsar Plus UK** charger now includes a safety monitoring system to detect potential earth-neutral faults. If faults are detected in the circuit, the charge cycle ends thus isolating the vehicle from the power supply.

This removes the risk of touching the vehicle and a potential shock if earth-neutral fault is present.

Wiring Diagram



EN Safety and Maintenance instructions

- **Installation, maintenance & servicing of the charger must be performed only by qualified personnel per the applicable local regulations. Unauthorized installation and modifications make the manufacturer warranty void** • Do not use if the enclosure or connector is broken, cracked, opened, or shows any indication of damage. Please contact your distributor. Do not touch the charging cable if the charger emits smoke or begins to melt. If possible, stop charging • Power off the charger before opening the cover or cleaning the unit. Do not use cleaning solvents on any part of the charger. Use a clean, dry cloth to remove dust and dirt. Do not open the cover in rain • Take appropriate precautions with electrical shocks • **Important** • Use the Wallbox to charge under the operating parameters and within normal ambient conditions specified in the General & Electrical Specifications.

• Ventilation not supported • It is not recommended to install the charger in a position that has direct sunlight or under extreme weather conditions.

Simplified EU declaration of conformity
Walbox declares that the equipment (Pulsar/Pulsar Plus) is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU and Directive 2014/35/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/>

Safety Recommendations
• Follow all the safety and installation instructions carefully • Failure to follow instructions may be a safety hazard and/or cause equipment malfunction • Any resulting damage due to disregard or actions contrary to the instructions in this manual is excluded from the product warranty.

Connector Recommendations and Installation Instructions
• Do not use if the charging cable is frayed, has broken insulation, or has any signs of damage or the vehicle plug or electrical outlet is dirty, wet, or damaged • Do not use the charging cable if the vehicle plug or electrical outlet is damaged or if the vehicle plug does not fit tightly the charging cable while it is connected • It is mandatory use the plug holder provided with the unit to protect the connector from dirt and other weather elements and from slipping during usage.

Installation instructions
• Watch the installation video for your charger available at the Wallbox Academy web page: <https://support.wallbox.com/> • Ensure that the mounting surface can adequately support the weight of the charger and withstand mechanical forces associated with usage • The charger must be permanently connected to the electrical ERA of the installation

• Install the charger in a sufficiently ventilated area. Do not install the charger in direct sunlight, or near flammable, explosive, or combustible materials, chemicals or solvents, gas pipes or steam outlets, radiators or batteries, and areas prone to flooding, high humidity and running water.

Electrical Protection
• The power supply line must be wired to an existing installation and be in accordance with local regulations. • The charger must be electrically protected by installing externally a Miniature Circuit Breaker (MCB) and a Residual Current Circuit Breaker (RCCB) • MCB: Recommended C curve, 6kA rated short-circuit capacity, Rated current according to power supply and charger setting but no more than 32 A • RCCB: According to local regulations, Type A or Type B. Manual reset type only.
Local regulations may require an emergency switch to be installed externally.

Disposal Advice
• In accordance to the Directive 2012/19/CE, at the end of its useful life, the product should not be disposed of as urban waste. It should be taken to a collection center or to a distributor that provides disposal of special and differentiated waste.

Limited Warranty
• Walbox warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 3 years from the date of purchase • During this period, at its discretion, Walbox will either repair or replace any defective product at no charge to the owner • Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months whichever is greater. • Any defect resulting from an accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear is not covered by the limited warranty • Substitution or incorporation of any part by the client will be considered as incorrect usage • Except to the extent permitted by applicable law, Walbox shall not be liable for any consequential or incidental damages, including but not limited to the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact Walbox for instructions on where to send or bring it for repair.

Legal Notice
• Any information in this manual may be changed without prior notice and does not represent any obligation on the part of the manufacturer. Changes in this manual are for illustration purposes only and might differ from the delivered product.

For more information on setting up your charger, visit the Wallbox Academy page <https://support.wallbox.com>



ES Instrucciones de seguridad y mantenimiento

- **La instalación, el mantenimiento y el servicio posventa del cargador solo debe realizarla personal cualificado siguiendo las normativas locales aplicables. La instalación y las modificaciones no autorizadas pueden anular la garantía del fabricante.** • No utilices el producto si la carcasa o el conector están rotos, presentan grietas o bien si está abierto o muestra indicios de haber sufrido daños. Ponte en contacto con tu distribuidor. • No toques el cable de carga si el conector emite humo o empieza a fundirse. Si es posible, apaga el cargador de carga • Apaga el cargador antes de abrir la tapa o limpiar la unidad. No utilices disolventes de limpieza en ninguna pieza del cargador. Utiliza un paño limpio y seco para eliminar el polvo • No abras la tapa bajo ninguna circunstancia • Toma las precauciones adecuadas si llevas implantes médicos electrónicos • Utiliza el cargador Walbox dentro de sus parámetros de funcionamiento y dentro de las condiciones ambientales normales indicadas en las especificaciones generales y eléctricas. • El sistema no admite la opción de ventilación • No se recomienda instalar el cargador en una posición expuesta a luz solar directa o bajo condiciones meteorológicas extremas.

Declaración de conformidad simplificada de la UE
Mediante el presente documento, Walbox declara que los equipos (Pulsar/Pulsar Plus) se ajustan a las Directivas 2014/53/UE, 2014/30/UE y 2014/35/UE. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/>

Recomendaciones de seguridad
• Sigue detenidamente todas las instrucciones de seguridad e instalación • Si no se siguen las instrucciones, puede existir un riesgo para la seguridad o provocar fallos en el equipo • Cualquier daño resultante por negligencia o por acciones contrarias a las instrucciones de este manual queda excluido de la garantía del producto.

Recomendaciones de conectores e instrucciones de instalación
• No utilices el producto si el cable de carga está desdoblado, tiene el aislamiento roto o presenta signos de daños o si el enchufe del vehículo o la toma eléctrica están sucios, húmedos o dañados • No utilices el cable de carga con un adaptador de cable o un alargador • No tires del cable de carga en ninguna circunstancia mientras está conectado • Es obligatorio utilizar el soporte de conexión que viene con la unidad para proteger el conector de la suciedad y las condiciones meteorológicas y evitar que resbale durante su uso.

Instrucciones de instalación
• Mira el vídeo de instalación de tu cargador, disponible en la página web Wallbox Academy: <https://support.wallbox.com/> • Asegura que el montaje puede soportar adecuadamente el peso del cargador y las fuerzas mecánicas asociadas a su uso • El cargador debe tener conexión permanente a la toma de tierra de la instalación • Instala el

cargador en un área suficientemente ventilada. No instales el cargador bajo luz solar directa ni cerca de materiales inflamables, explosivos o combustibles, productos químicos o disolventes, tuberías de gas o salidas de vapor, radiadores o baterías, y áreas propensas a inundaciones, humedad alta y agua corriente.

Protección eléctrica
• La línea de suministro eléctrico debe estar conectada a una instalación existente y cumplir las normativas locales. • El cargador debe protegerse eléctricamente mediante la instalación externa de un interruptor automático (MCB) y un interruptor diferencial (RCCB). • MCB: recomendado con curva de disparo C y capacidad nominal de 6 kA. Corriente nominal de 32 A. • RCCB: recomendado con curva de disparo tipo A o tipo B, conforme a las normativas locales y solo con reinicio manual. • Las normativas locales pueden obligar a la instalación externa de un interruptor de emergencia.

Consejos de eliminación
• De conformidad con la directiva 2012/19/CE, el producto no debe desecharse como un residuo urbano al final de su vida útil. Debe llevarse a un centro de recogida o a un distribuidor que preste el servicio de eliminación de residuos especiales y diferenciados.

Garantía limitada
• Walbox garantiza este producto contra cualquier defecto en materiales y mano de obra durante un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra • Durante este periodo, Walbox reparará o sustituirá, a su entera discreción, cualquier producto defectuoso sin cargo alguno para el propietario • Los productos de sustitución o piezas reparadas se garantizarán únicamente para la parte no caducada de la garantía original o durante seis meses, lo que sea mayor. • Cualquier defecto resultante de cualquier accidente, uso indebido, mantenimiento inapropiado o desgaste normal no está cubierto por la garantía limitada • La sustitución o la incorporación de cualquier pieza por parte del cliente se considerará como un uso indebido • Salvo disposiciones contrarias expresas en la legislación pertinente, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta del producto y se añaden a los mismos. Si crees que tu producto es defectuoso, ponte en contacto con Walbox para obtener instrucciones sobre dónde enviarlo o llevarlo a reparar.

Aviso legal
• Cualquier información contenida en este manual puede modificarse sin previo aviso y no representa ninguna obligación por parte del fabricante. Las imágenes de este manual se incluyen a título de ilustración y pueden diferir del producto real.

Para obtener más información sobre cómo configurar el cargador, visita la página Wallbox Academy <https://support.wallbox.com>

à la mise à la terre • Installez le chargeur dans une zone suffisamment ventilée. Ne pas installer le chargeur à la lumière directe du soleil, ni la proximité de matériaux inflammables, explosifs ou combustibles, de produits chimiques ou de produits de condites de gaz ou de prises de vapeur, de radiateurs ou de batteries, ainsi que dans des zones sujettes à des inondations, à une humidité élevée et à la présence d'eau courante.

Protection électrique
• Le câble d'alimentation électrique doit être relié à une installation existante et doit être conforme aux réglementations locales. • Le chargeur doit être protégé électriquement par l'installation externe d'un disjoncteur miniature (Miniature Circuit Breaker (MCB) et d'un interrupteur différentiel (Residual Current Circuit Breaker (RCCB)). • MCB: Courbe C recommandée, capacité de court-circuit nominale 6 kA, Courant nominal selon l'alimentation et le réglage du chargeur, mais pas plus de 32 A • RCCB: Conformément aux réglementations locales, Type A ou Type B. Type de réinitialisation manuel uniquement. • Les réglementations locales peuvent exiger que le distributeur d'urgence soit installé en externe.

Traitement des déchets
• Conformément à la directive 2012/19/CE, à la fin de sa durée de vie utile, le produit ne doit pas être éliminé comme déchet urbain. Il doit être apporté auprès d'un centre de collecte ou d'un distributeur qui propose des services d'élimination des déchets spéciaux et différenciés.

Garantie limitée
• Walbox garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat • Pendant cette période, Walbox réparera ou remplacera tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire • Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront garantis uniquement pour la partie non expirée de la garantie originale, ou six mois après la date de la réparation, la période la plus élevée étant retenue. • Tout défaut résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une maintenance inappropriée ou d'une utilisation non révisée n'est pas couvert par la garantie limitée • La substitution ou l'incorporation de n'importe quelle pièce par le client sera considérée comme une utilisation incorrecte • Sauf dans la mesure autorisée par la loi applicable, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ne limitent ou ne modifient pas, et complètent les droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit. Si vous pensez que votre produit est défectueux, contactez Walbox pour savoir où l'envoyer ou l'apporter pour réparation.

Avis juridique
• Toute information contenue dans ce manuel peut être modifiée sans préavis et ne représente aucune obligation de la part du fabricant. Les images présentées dans ce manuel sont à des fins d'illustration uniquement et peuvent différer du produit livré.

Pour plus d'informations sur la configuration de votre chargeur, consultez la page Wallbox Academy, sur le site <https://support.wallbox.com>



IT Istruzioni per la sicurezza e la manutenzione

- **L'installazione, la manutenzione e l'assistenza del caricabatterie devono essere eseguite solo da personale qualificato secondo le normative locali applicabili. L'installazione e le modifiche non autorizzate rendono nulla la garanzia del produttore.** • Non utilizzare se l'involucro o il connettore sono rotti, incrinati, aperti o mostrano segni di danneggiamento. Contattare il distributore. • Non toccare il cavo di ricarica se il connettore emette fumo o inizia a scioffiarsi. Se possibile, interrompere la ricarica • Spegnerne il caricabatterie prima di aprire il coperchio o pulire l'unità. Non utilizzare solventi su nessuna parte del caricabatterie. Utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere polvere e sporca. Non aprire il coperchio sotto la pioggia • Adottare le opportune precauzioni con gli impianti medici elettronici • Utilizzare il caricabatterie Walbox secondo i parametri di funzionamento e nelle normali condizioni ambientali specificate nelle specifiche generali ed elettriche. • Ventilazione non supportata. • Si consiglia di non installare il caricabatterie in un luogo esposto a luce solare diretta o in condizioni climatiche estreme.

Dichiarazione di conformità UE semplificata
Con la presente, Walbox dichiara che il dispositivo (Pulsar/Pulsar Plus) è conforme alla direttiva 2014/53/UE, alla direttiva 2014/30/UE e alla direttiva 2014/35/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/>

Raccomandazioni sulla sicurezza
• Seguire attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e di installazione • Il mancato rispetto delle istruzioni può costituire un pericolo per la sicurezza e/o causare malfunzionamenti delle apparecchiature • Sono esclusi dalla garanzia del prodotto i danni derivanti da inosservanza o da azioni contrarie alle istruzioni del presente manuale.

Istruzioni per il connettore e istruzioni per l'installazione
• Non utilizzare se il cavo di ricarica è sfilacciato, ha danneggiato l'isolamento o presenta segni di danneggiamento o se la presa di il cavo del veicolo e la presa elettrica sono sporche, bagnate o danneggiate • Non toccare il cavo di ricarica se il connettore emette fumo o inizia a scioffiarsi • Spegnerne il caricabatterie prima di aprire il coperchio o pulire l'unità. Non utilizzare solventi su nessuna parte del caricabatterie. Utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere polvere e sporca. Non aprire il coperchio sotto la pioggia • Adottare le opportune precauzioni con gli impianti medici elettronici • Utilizzare il caricabatterie Walbox secondo i parametri di funzionamento e nelle normali condizioni ambientali specificate nelle specifiche generali ed elettriche. • Ventilazione non supportata. • Si consiglia di non installare il caricabatterie in un luogo esposto a luce solare diretta o in condizioni climatiche estreme.

Istruzioni per l'installazione
• Guardare il video d'installazione per il caricabatterie disponibile nella pagina web di Walbox Academy: <https://support.wallbox.com/> • Assicurarsi che la superficie di montaggio sia in grado di sostenere adeguatamente il peso del caricabatterie e di resistere alle forze meccaniche associate all'uso • Il caricabatterie deve essere collegato in modo permanente alla messa a terra elettrica dell'installazione • Installare il caricabatterie in un'area

NO Sikkerhets- og vedligeholdelsesinstruktioner

- **Installation, vedligehold og service på laderen må kun udføres af kvalificeret personale til henhold til gældende lokale forskrifter. Uautoriseret installation og modificeringer gør producentens garanti ugyldig.** • Ikke brug ladekablet, hvis kablet er beskadiget, sprukket, åbnet eller viser tegn på skade. Kontakt distributøren din • Ikke berør ladekablet, hvis kablet er varmt, lugter af røg eller begynder at smelte. Hvis mulig, stop lading • Sæt laderen fra før du åbner dekselet eller rengør enheden. Ikke brug rengøringsmidler på nogen del af laderen. Brug kun et blødt, tørt klud til rengøring • Ikke brug kemiske rengøringsmidler • Pas påsende forførelse med elektroniske medicinske implantater • Brug Walbox-laderen under driftsparametre og indenfor normale omgivelserforhold som er beskrevet i Generelle og elektriske specifikationer. • Ventilering ikke støttet. • Det anbefales ikke at installere laderen i en position som har direkte sollys eller under ekstreme værførhold.

Føremødt EU-erklæring om samsvær
Walbox erklærer herved at udstyret (Pulsar/Pulsar Plus) er i samsvær med forordning 2014/53/EU, forordning 2014/30/EU og forordning 2014/35/EU. Den fulde teksten til EU-erklæringen om samsvær er tilgængelig på følgende internet URL: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/>

Sikkerhedsanbefalinger
• Følg alle sikkerheds- og installationsinstruktionerne nøje • Unlæstelse af de følgende instruktionerne kan være en sikkerhedsfare og/eller forårsake ustryksskvet • Enhver resulterende skade som følge af fejllæsning eller handlinger i henhold til instruktionerne i denne håndboken, er unntatt fra produktgarantien.

Tilkoblingsanbefalinger og delingsinstruktioner
• Må ikke bruges hvis ladekablet er frimset, har brudt isolasjon eller har tegn på skade eller spækket til krydning og spækket til skittet. Vær sikker på ikke bruk ladekablet med en kabeladapter eller skjøteledning. • Du må ikke under noen omstendigheter stramme ladekablet mens den er tilkoblet. • Det er obligatorisk å bruke spækkeløseren som følger med enheten for å beskytte koblingen mot smuss og andre væremønter og mot at den blir bruk.

Installationsinstruktioner
• Se installationsvideoen for laderen tilgjengelig på nettstedet til Walbox Academy: <https://support.wallbox.com/> • Sørg for at monteringsflaten støtter vekten av laderen tilstrekkelig og tåler de mekaniske kreftene forbundet med bruk • Laderen må være permanent koblet til den elektriske jording • Installer laderen i et tilstrekkelig ventilert

CA Instrucciones de seguridad y mantenimiento

- **La instalación y el mantenimiento del cargador han de ser realizados únicamente por personal cualificado de acuerdo a las normativas locales aplicables. La instalación y las modificaciones no autorizadas anulan la garantía del fabricante signi nulla.** • No lo utilices si la carcassa o el conector estan rotos, agrietados, o muestran alguna indicación de danos. Posal en contactar a tu el distribuidor • No toques el cable de carga si el conector emet fum o comença a fondre. Si es possible, detén l'operació del càrrega • Apaga el cargador abans d'obrir la tapa o netejar la unitat. No utilitzis dissolvents de neteja en cap part del carregador. Utilitza un drap net i sec per eliminar la pols i la brutícia. No obris la tapa amb pluja. • Pren les precaucions apropiades amb implants mèdics electrònics. • Utilitza el carregador Walbox segons els paràmetres de funcionament i les condicions ambientals normals com s'especifica en les Especificacions Generals i Elèctriques. • Ventilació no compatible. • No es recomana instal·lar el carregador en una posició on rebil llum solar directa o estigui sotmès a condicions climàtiques extremes.

Declaración de conformidad de la UE simplificada
Walbox declara que lequip (Pulsar/Pulsar Plus) complex amb la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2014/30/UE i la Directiva 2014/35/UE. El text complet de la declaració de conformitat de la UE està disponible en la següent adreça d'Internet: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/>

Recomenacions de seguretat
• Segueix totes les instruccions d'instal·lació i de seguretat detingudament. • No seguir les instruccions pot ser un risc per a la seguretat i/o provocar un mal funcionament de lequip. • Qualsevol dany que es produïxsi per no tenir en compte o per accions contràries a les instruccions d'aquest manual s'exclou de la garantia del producte.

Recomenacions del connector i instruccions d'instal·lació
• No ho utilitzis si el cable de càrrega està espallat, s'ha trencat l'aïllament o té algun signe de dany o fentoll del vehicle i la presa elèctrica estan bruts, humits o danys. • No utilitzis el cable de càrrega si el conector emet fum o comença a fondre. Si és possible, detingues l'operació del càrrega. • Apaga el carregador abans d'obrir la tapa o netejar la unitat. No utilitzis dissolvents de neteja en cap part del carregador. Utilitza un drap net i sec per eliminar la pols i la brutícia. No obris la tapa amb pluja. • Pren les precaucions apropiades amb implants mèdics electrònics. • Utilitza el carregador Walbox segons els paràmetres de funcionament i les condicions ambientals normals com s'especifica en les Especificacions Generals i Elèctriques. • Ventilació no compatible. • No es recomana instal·lar el carregador en una posició on rebil llum solar directa o estigui sotmès a condicions climàtiques extremes.

Declaración de conformidad de la UE simplificada
Walbox declara que lequip (Pulsar/Pulsar Plus) complex amb la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2014/30/UE i la Directiva 2014/35/UE. El text complet de la declaració de conformitat de la UE està disponible en la següent adreça d'Internet: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/>

Recomenacions de seguretat
• Segueix totes les instruccions d'instal·lació i de seguretat detingudament. • No seguir les instruccions pot ser un risc per a la seguretat i/o provocar un mal funcionament de lequip. • Qualsevol dany que es produïxsi per no tenir en compte o per accions contràries a les instruccions d'aquest manual s'exclou de la garantia del producte.

Recomenacions del connector i instruccions d'instal·lació
• No ho utilitzis si el cable de càrrega està espallat, s'ha trencat l'aïllament o té algun signe de dany o fentoll del vehicle i la presa elèctrica estan bruts, humits o danys. • No utilitzis el cable de càrrega si el conector emet fum o comença a fondre. Si és possible, detingues l'operació del càrrega. • Apaga el carregador abans d'obrir la tapa o netejar la unitat. No utilitzis dissolvents de neteja en cap part del carregador. Utilitza un drap net i sec per eliminar la pols i la brutícia. No obris la tapa amb pluja. • Pren les precaucions apropiades amb implants mèdics electrònics. • Utilitza el carregador Walbox segons els paràmetres de funcionament i les condicions ambientals normals com s'especifica en les Especificacions Generals i Elèctriques. • Ventilació no compatible. • No es recomana instal·lar el carregador en una posició on rebil llum solar directa o estigui sotmès a condicions climàtiques extremes.

suficientment ventilada. No instal·lar el caricabatterie en presència de llum solar directa o a proximitat de materials inflamables, explosius o combustibles, substàncies químiques o solvents, tubs a gas o prese de vapor, radiadors o bateries, no més que en zones suficientment ventilades. • No tocar el cable de càrrega si el conector emet fum o comença a fondre. Si és possible, detingues l'operació del càrrega. • Apaga el carregador abans d'obrir la tapa o netejar la unitat. No utilitzis dissolvents de neteja en cap part del carregador. Utilitza un drap net i sec per eliminar la pols i la brutícia. No obris la tapa amb pluja. • Pren les precaucions apropiades amb implants mèdics electrònics. • Utilitza el carregador Walbox segons els paràmetres de funcionament i les condicions ambientals normals com s'especifica en les Especificacions Generals i Elèctriques. • Ventilació no compatible. • No es recomana instal·lar el carregador en una posició on rebil llum solar directa o estigui sotmès a condicions climàtiques extremes.

Protecció elèctrica
• La línia de subministrament elèctric ha d'estar connectada a una instal·lació existent e deveu estar conforme alle normatives locals. • Il caricabatterie deve essere protetto elettricamente installando esternamente un interruttore automatico (MCB) e un interruttore differenziale di corrente residua (RCCB). • MCB: Curva C consigliata, capacità di corto circuito nominale di 6 kA. Corrente nominale in base all'alimentazione e all'impostazione del caricabatterie ma non superiore a 32 A. • Interruttore differenziale: Secondo le normative locali, Tipo A o Tipo B. Ripristino solo di tipo manuale. • In alcuni Paesi, le normative locali possono richiedere l'installazione di un interruttore di emergenza esterno.

Aviso di smaltimento
• In conformità alla direttiva 2012/19/CE, al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Dovrebbe essere portato in un centro di raccolta o in un distributore che provvede allo smaltimento di rifiuti speciali e differenziati.

Garanzia limitata
• Walbox garantisce questo prodotto contro difetti di materiali e manodopera per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto • Durante questo periodo, a sua discrezione, Walbox riparerà o sostituirà qualsiasi prodotto difettoso senza alcun costo per il proprietario • I prodotti sostituiti o le parti riparate saranno garantiti solo per la parte non scaduta della garanzia originale o per sei mesi a seconda del valore maggiore. • Difetti derivanti da qualsiasi incidente, uso improprio, manutenzione impropria o normale usura non è coperto dalla garanzia limitata • La sostituzione o l'incorporazione di qualsiasi parte da parte del cliente sarà considerata come utilizzo scorretto • Salvo nei limiti consentiti dalla legge, Walbox non è responsabile per i danni derivanti da un uso improprio, modificazione o installazione in aggiunta ai diritti obbligatori previsti dalla legge applicabile per la vendita del prodotto. Se si ritiene che il prodotto sia difettoso, contattare Walbox per istruzioni su dove inviare o portarlo per la riparazione.

Avviso legale
• Qualsiasi informazione contenuta nel presente manuale possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano alcun obbligo da parte del produttore; le immagini contenute nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e possono differire dal prodotto consegnato.
Per ulteriori informazioni sulla configurazione del caricatore, visita la pagina Wallbox Academy <https://support.wallbox.com>

område. Ikke installér laderen i direkte sollys eller i nærheden af brændbare eller eksplosive materialer, kemikalier eller løsemidler, gasser eller damptryk, radiatører eller batterier, og områder som er udsat for oversvømmelse, høj luftfugtighed og vandindtrængning.

Elektrisk beskyttelse
• Strømforsyningslinjen må kobles til en eksisterende installation og må være i samsvær med lokale forskrifter. • Laderen må være elektrisk beskyttet ved hjælp af en ekstern mini afbryder (MCB) og en jordfejlsafbryder (RCCB). • MCB: Anbefalt C-kurve, 6 kA-grædert kortslutningskapacitet. Nominel strøm i henhold til strømforsynings- og laderinstillingen, men ikke mere end 32 A. • RCCB: I henhold til lokale forskrifter, type A eller type B. Kun manuel tilbageslæbning.

• Noen land kan lokale forskrifter kreve at en nødbryster installeres eksternt.

Avhendingsråd
• I henhold til direktiv 2012/19/EC, skal produktet ikke kastes som urban affall ved sluttet avleivning. Det bør tas til innsamlingssteder eller en distributør som gir avhending av spesialaffall og differensiert avfall.

Begrenset garanti
• Walbox garanterer dette produktet mot material- og produksjonsfeil i en periode på 3 år (kjøpsdato). I denne perioden vil Walbox etter eget skjønn enten reparere eller erstatte eventuelle defekte deler. Dette gjelder kun for defekter som oppstår under normal bruk. I tillegg vil den garanteres for ikke-uttøpte deler ved ovenprinnelige feil og/eller skader, uavhengig av hva som er størst. • Enhver defekt som følger av uhell, feil bruk, feilaktig vedlikehold eller normal statistisk dekkas ikke av den begrensede garantien. • Erstatning eller innbylnding av deler som følge av feil bruk eller uheld er ikke dekket av denne garanti.

Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du setter opp laderen, kan du se brukerhåndboken på siden hos Walbox Academy <https://support.wallbox.com>

de la instal·lació. • Utilitza el carregador en una àrea ben ventilada. No instal·lis el carregador sota la llum directa del sol o prop de materials inflamables, explosius o combustibles, químics o dissolvents, canonades de gas o sortides de vapor, radiadors o bateries, i zones propenses a la inundació, alta humitat i aigua corrent.

Protecció elèctrica
• La línia de subministrament elèctric ha d'estar connectada a una instal·lació existent i complir amb les normatives locals. • El carregador ha d'estar protegit elèctricament mitjançant la instal·lació externa d'un interruptor automàtic (MCB) i un interruptor diferencial de corrent residual (RCCB). • MCB: Recomanat corba C, 6 kA capacitat màxima de curtcircuit. Corrent nominal d'acord amb la línia d'alimentació i l'impostació del carregador, però no més de 32 A. • RCCB: D'acord amb les normatives locals, tipus A o tipus B. Només tipus de restabliment manual. • La normativa local pot requerir la instal·lació d'un interruptor extern d'emergència.

Assessorament sobre l'eliminació
• De conformitat amb la Directiva 2012/19/CE, al final de la seva vida útil, el producte no s'ha de llençar com a residu domèstic. Ha de ser dirigit a un centre de recollida o a un distribuïdor que s'encarregui de l'eliminació de residus especials i diferenciats.

Garantia limitada
• Walbox garanteix aquest producte contra defectes de materials i fabricació durant un període de 3 anys des de la data de compra. • Durant aquest període, segons el teu criteri, Walbox repararà o substituirà qualsevol producte defectuós sense cap cost per al propietari. • Els productes de substitució o les peces reparades només tindràn garantia si la part que no hagi caducat de la garantia original o els sis mesos, el període que sigui més llarg. • Qualsevol defecte derivat d'accident, mal ús, manteniment incorrecte o desgast normal no està cobert per la garantia limitada. • La substitució o la incorporació de qualsevol part per part del client es considerarà un ús incorrecte. • Excepte en la mesura permesa per la llei aplicable, els termes d'aquesta garantia no representen cap obligació de la part del fabricant. Les imatges d'aquest manual són a títol il·lustrador i poden diferir del producte lliurat.

Per obtenir més informació sobre com configurar el teu carregador, consulta la pàgina de la Wallbox Academy: <https://support.wallbox.com>



DA
Sikkerheds- og vedligeholdelsesvejledning

- Installation, vedligeholdelse og servicering af opladeren** må kun udføres af kvalificeret personale i henhold til gældende, lokale bestemmelser. Uautoriseret installation og modifikation vil gøre producentens garanti ugyldig. • Må ikke anvendes, hvis indkapslingen eller stikket er brudt, revnet eller åbenlyt viser tegn på beskadigelse. Kontakt distributøren. • Rør ikke ved ledkabler, hvis stikket er åbnet eller begynder at smelte. Stop opladningen, hvis det er muligt. • Sluk opladeren, før du åbner dækslet eller rengør enheden. Brug ikke rengøringsmidler på nogen del af opladeren. Brug en ren, tør klud til at fjerne støv og snavs. Åbn ikke dækslet i regn. • Tag passende forholdsregler for ikke at blive påvirket af elektrisk strøm. • Brug ikke opladeren i nærheden af vand og indendørs installationer. • Brug opladeren kun i henhold til de tekniske specifikationer. (Ingen ventilation. • Det anbefales ikke at installere opladeren, så den udsættes for direkte sollys eller ekstreme vejrforhold.

Forsikret EU-overenskomst

- Wallbox erklærer hermed, at udstyret (Pulsar/Pulsar Plus) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og direktiv 2014/30/EU og direktiv 2014/35/EU. Den fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/>

Sikkerhedsanbefalinger

- Følg alle sikkerheds- og installationsanvisningerne omhyggeligt. • Manglende overholdelse af anvisningerne kan udgøre en sikkerhedsrisiko og/eller forårsage funktionsfejl i udstyret. • Enhver resulterende skade som følge af manglende overholdelse eller handlinger i strid med anvisningerne i denne vejledning er udelukket fra produktgarantien.

Anbefalinger og tilslutningsvejledning for stik

- Må ikke anvendes, hvis opladningskabelt er flasket, har brudt isolering eller tegn på beskadigelse, eller køretøjet stik og stikkontakt er snavset, vådt eller beskadiget. • Brug kun de opladningskabler, der er godkendt af producenten. • Hvis der er nogen ondsindige omstændigheder må opladningskablet smekkes, mens det er tilsluttet. • Den medfølgende stikholder skal benyttes sammen med enheden for at beskytte stikket mod snavs og andre vejrelementer og for at glide under brug.

Installationsvejledning

- Se installationsvideoen for din oplader, som er tilgængelig på Wallbox Academy- hjemmesiden: <https://support.wallbox.com> • Sørg for, at monteringsfladen kan understøtte opladerens vægt tilstrækkeligt og modstå mekaniske kræfter forbundet med brug. • Opladeren skal være permanent forbundet til installationsens elektriske forsyningslinje. • Installer opladeren i et tilstrækkeligt udfoldet område. Opladeren må ikke installeres i direkte

sollys eller i nærheden af potentielt eksplosive eller brændbare materialer, kemikalier eller opløsningsmidler, gaser eller dampudsendende, radiatorer eller batterier eller områder, der udsættes for overspændelse, hvis fugtighed er rindende vand.
Elektrisk beskyttelse

- Strømforstyrrelsesanordning skal tilsluttes en eksisterende installation og skal være i overensstemmelse med lokale bestemmelser. •Opladeren skal være elektrisk beskyttet ved ekstern installation af en miniafbryder (MCB) og en fejlstrømsafbryder (RCBB). •MCB: Anbefales i henhold til lokale bestemmelser og lokale kapacitet. •RCBB: Anbefales i henhold til ledningsgrænser og opladerinstallering, men ikke mere end 32 A. • RCBB: I henhold til lokale bestemmelser, type A eller type B. Kun manuel nulstillingstype. • Lokale bestemmelser kan kræve, at nedkøbtanken



Råd om bortskafløse

- I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EF bør produktet ikke bortskafløses som byaffald ved afslutningen af dets levetid. Det skal tages til et indsamlingssted eller en distributør, der foretager bortskafløse af særligt og differentieret affald.

Begrænset garanti

- Wallbox garanterer dette produkt mod fejl i materialer og udførelse i en periode på 3 år fra købsdatoen. • I denne periode vil Wallbox efter eget skøn enten reparere eller udskifte enhver defekt produkt uden beregning til ejeren. • Erstatningsproduktet eller reparerede dele vil være garanteret for den ikke-udløbende del af den oprindelige garanti eller seks måneder, alt efter hvad der er størst. • Enhver defekt som følge af ulykke, misbrug, forkeert vedligeholdelse eller normal slidage er ikke dækket af den begrænsede garanti. • Udskiftning eller tilføjelse af nogen del fra kundens side vil blive betraget som forkeert brug. • Undtagen i det omfang, angivet på denne vejledning. • Hvis der er behov for ændringer til denne begrænsede garanti ikke de obligatoriske lovbestemte rettigheder, der gælder for salget af produktet til dig. Hvis du mener, at dit produkt er defekt, skal du kontakte Wallbox for vejledning om, hvor du skal sende eller transportere det til reparation.

Juridiske oplysninger

- Alle oplysninger i denne vejledning kan ændres uden forudgående varsel og repræsentører ikke nogen forpligtelse på vegne af fabrikanten. Billederne i denne vejledning er kun til illustrationsformål og kan afvige fra det leverede produkt.

Yderligere oplysninger om opsætning af opladeren findes på Wallbox Academy-siden
<https://support.wallbox.com>

FI

Turvallisuus- ja huolto-ohjeet

- Laturin asennuksen, ylläpidon ja huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö toivossa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Valtuuttamaton asennus ja muutokset mitätöivät valmistajan takuun.** • Eis saa kyttyä, jos kotelo tai liittin on vahingoittunut tai seuraavaksi. • Älä koske laitteeseen. • Suoritta tarvittavat varmistukset elektronisten lääketeleettien implanttien kanssa. • Käytä Wallbox-laturin käyttöparametrien mukaan ja normaaliesä ympäristöolosuhteissa, jotka on määritelty yleissä ja sähköisissä teknisissä tiedoissa. • Ilmanvaihdon ei tueta. • Laturia ei suositella asennettavaksi paikassa, jossa se altistuu suoralle auringonvalolle tai äärmisille sääolosuhteille.

Yksinkertaistettu EUN vaatimustenmukaisuuskäytös

Täten Wallbox ilmoittaa, että laitteisto (Pulsar/Pulsar Plus) on EU-direktiivien 2014/53/EU, 2014/30/EU ja 2014/35/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuuskäytös on nähtävissä kokonaisuudessaan seuraavalla verkko-osoitteessa: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/>

Turvallisuusohjeet

- Noudata kaikkia turvallisuus- ja asennusohjeita huolellisesti. • Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa turvallisuusriskejä ja/tai aiheuttaa laiteen toimintahäiriön. • Tuotekuula ei koske mitään vahinkoja, jotka johtuvat tämän oppaan ohjeiden laiminlyönnistä tai niiden vastaisista toimista.

Liittimen suositukset ja asennusohjeet

- Älä käytä, jos latauskaapeli on kulunut, sen eristys on rikkoutunut, siinä on merkkejä vaurioitumisesta tai se on vaurioitunut. • Varmista, että kaapeli on kunnossa ja sopii vain vahingontorjuntaa. • Tuotekuula ei koske mitään vahinkoja, jotka johtuvat tämän oppaan ohjeiden laiminlyönnistä tai niiden vastaisista toimista.

Asennusohjeet

- Katsa laturin asennusvideo, joka on saatavana Wallbox Academy -sivulta: <https://support.wallbox.com> • Varmista, että asennuspinta tukee laturin painoa riittävästi ja kestää käyttööön liittyviä mekaanisia voimia. • Laturin täytyy olla kytkettynä pysyvästi

HU

Biztonsági és karbantartási utasítások

- A tőltő telephelyén, karbantartásán és szervizelésén csak képzett személyzet végezheti a vonatkozó helyi előírások megfelelően. A jogosulatlan elmozdítás a módosítások közekeztében a gyártói garancia érvényét veszti.** • Ne használja, ha a ház vagy a csatlakozó törött, repedt, kilyekedt, vagy bármilyen más sérülés jeleit mutatja. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval. • Ne érintse a töltőbélhez, ha a csatlakozó fűzője vagy olvad. Amennyiben lehetséges, állítsa le a töltést. • A fedél kinyitása vagy a készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a töltőt. • A töltő alkalatrészen ne használjon tisztítószereket. Használjon egy tiszta, száraz rongyot a por és a szennyeződések eltávolításához. Ne nyissa ki a töltés éleiben. • Amennyiben elektronikus onesti implantátumokkal rendelkezik, tegye meg a megfelelő elővigyázatosságokat. • A Wallbox töltőt az Általános és a speciális jellemzők c. szakaszban meghatározott üzemeltetési paraméterekkel és normál környezeti feltételek mellett használja. • Ventilációs norm támogatott. • Nem ajánlott olyan helyre telepíteni a töltőt, hogy az közvetlen napfény éri, vagy szélsőséges időjárási viszonyoknak legyen kitéve.

Egyeztetett EU-megjelölési nyilatkozatok

Wallbox kijelenti, hogy a berendezés (Pulsar/Pulsar Plus) megfelel a 2014/53/EU irányelvnek, a 2014/30/EU irányelvnek és a 2014/35/EU irányelvnek. Az EU-megjelöléségi nyilatkozat teljes szövegét az alábbi internetcimen tudja elérni: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/ce-declaration/>

Biztonsági ajánlások

- Gondosan kövesse az összes biztonsági és telepítési utasítást. • Az utasítások figyelmen kívül hagyása balesetveszélyt jelenthet és/vagy a készülék hibás működését okozhatja. • A jelen dokumentum szerinti telepítés kivül hagyásából eredő károkat, valamint az azokkal szemben megnyilvánuló eslekedetekből származó károkat a termékgarancia nem terjed ki.

Csatlakozókákkal kapcsolatos ajánlások és telepítési utasítások

- Ne használja, ha a töltőbél sérült, a töltőelvező sűrűl, vagy a töltőbélhez utaló jelek láthatók, illéoleg, ha a jármú dudája és az elektromos csatlakozás piszkos, nedves vagy sérült. • Ne használja a töltőkábelt kábel-adapterrel vagy hosszabbító kábellel. • Semmilyen körülmények között ne húzza meg a töltőkábelt, miközben az csatlakoztatva van. • Az eszélyesség megelőzése érdekében mindig használja a csatlakozó kábelét a csatlakozás szennyeződésekkel, az egyéni időjárási tényezőkkel, valamint a használat közben előforduló kúcsusásokkal.

Telepítési útmutató

- Tekintse meg a töltőhöz tartozó telepítési videót a Wallbox Academy weblapon: <https://support.wallbox.com> • Győződjön meg róla, hogy a szerelőfelület képes megfelelni a megartani a töltő súlyát, továbbá ellenláll a használat közben fellépő mechanikai erőknek. •

solys eller i nærheden af potentielt eksplosive eller brændbare materialer, kemikalier eller opløsningsmidler, gaser eller dampudsendende, radiatorer eller batterier eller områder, der udsættes for overspændelse, hvis fugtighed er rindende vand.

Elektrisk beskyttelse

- Strømforstyrrelsesanordning skal tilsluttes en eksisterende installation og skal være i overensstemmelse med lokale bestemmelser. •Opladeren skal være elektrisk beskyttet ved ekstern installation af en miniafbryder (MCB) og en fejlstrømsafbryder (RCBB). •MCB: Anbefales i henhold til lokale bestemmelser og lokale kapacitet. •RCBB: Anbefales i henhold til ledningsgrænser og opladerinstallering, men ikke mere end 32 A. • RCBB: I henhold til lokale bestemmelser, type A eller type B. Kun manuel nulstillingstype. • Lokale bestemmelser kan kræve, at nedkøbtanken

Råd om bortskafløse

- I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EF bør produktet ikke bortskafløses som byaffald ved afslutningen af dets levetid. Det skal tages til et indsamlingssted eller en distributør, der foretager bortskafløse af særligt og differentieret affald.

Begrænset garanti

- Wallbox garanterer dette produkt mod fejl i materialer og udførelse i en periode på 3 år fra købsdatoen. • I denne periode vil Wallbox efter eget skøn enten reparere eller udskifte enhver defekt produkt uden beregning til ejeren. • Erstatningsproduktet eller reparerede dele vil være garanteret for den ikke-udløbende del af den oprindelige garanti eller seks måneder, alt efter hvad der er størst. • Enhver defekt som følge af ulykke, misbrug, forkeert vedligeholdelse eller normal slidage er ikke dækket af den begrænsede garanti. • Udskiftning eller tilføjelse af nogen del fra kundens side vil blive betraget som forkeert brug. • Undtagen i det omfang, angivet på denne vejledning. • Hvis der er behov for ændringer til denne begrænsede garanti ikke de obligatoriske lovbestemte rettigheder, der gælder for salget af produktet til dig. Hvis du mener, at dit produkt er defekt, skal du kontakte Wallbox for vejledning om, hvor du skal sende eller transportere det til reparation.

Juridiske oplysninger

- Alle oplysninger i denne vejledning kan ændres uden forudgående varsel og repræsentører ikke nogen forpligtelse på vegne af fabrikanten. Billederne i denne vejledning er kun til illustrationsformål og kan afvige fra det leverede produkt.

Yderligere oplysninger om opsætning af opladeren findes på Wallbox Academy-siden
<https://support.wallbox.com>

asennuksen sähkömaadoitukseen. • Asenna laturi riittävästi tuulettuun paikkaan. Älä asenna laturia suoraan auringonvalon tai syyttävän, räjähtävän tai palavien materiaalien, kemikaalien tai liuotimien, kaasupytien tai höyryn poistaukkojen, radiatorien, taitojen tai akkujen läheisyyteen tai auelle, jotka ovat alttiita tulille, kortteudelle ja juoksevalle vedelle.

Sähkösuojaukset

- Syöttöjohdot on kytkettävä olemassa olevaan suojatukseen, ja sen tulee olla paikallisten määräysten mukainen. •Laturin on asennettava sähköisesti asentamalla ulkoinen pienoiskatkaisin (MCB) ja vikavirtasuojakytkin (RCBB). •MCB-pienoiskatkaisin. Suositeltava C-käyttö, 6 kA -mitoitettu oikosulkukapasiteetti. •Niimellisvirta kytkentäräjöjen ja laturin asetuksen mukaan, mutta enintään 32 A. •RCBB-vikavirtasuojakytkin: Paikallisten määräysten mukaan tyypit A tai B-tyypit B. Vain manuaalinen nollaus-tyyppi. •Paikalliset määräykset saattavat edellyttää häikäisytimen asentamista ulkoisesti.

Häilytysohjeet

- Direktiivin 2012/19 / EY mukaan tuotetta ei saa käyttää poistamisen jälkeen hävittävä yhdyskuntajätteeseen. Se täytyy viedä keräyskeskukseen tai maahantuojalle, joka huolehtii erityisen ja erityisen jätteen hävittämisestä.

Rajoitettu takuu

- Wallbox takaa tämän tuotteen materiaali- ja valmistusvirheilä 3 vuoden ajan ostoväpästä. • Tämän jaksón aikana Wallbox jouto korjata tai korvaa valmistuksen vialloitetuksi omissa tiloissa. • Jos takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle sen mukaan, kumpi on suurempi. • Rajoitettu takuu ei kata mahdollista onnettomuuksista, väärinkäytöksistä, epänormaalkuikaista huoilloista tai normaalista kulumisesta johtuvia vikoja. • Asiakkain suositeltavaa mitä tahansa osan korvaamista tai lisäämistä pidetään yhteisöllään käytönä. Käytä soveltuvin osin raahasia, tämän ajatellen takuun ehot eivät sovi. • Jos rajoitettu takuu on voimassa, on korjauksella oltava yhteinen vastuu kaikkien osien ja/tai osien välillä, jotka ovat alttiita kuudelle kuukaudelle

NL Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- **Instalatie van, onderhoud en service aan de lader mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel volgens de geldende plaatselijke voorschriften. Ongeautoriseerde installatie en aanpassingen maken de fabriekgarantie ongelig.** Niet gebruiken als de behuizing of connector is gebroken, gespleten, geopend of als deze indicatie van schade vertoont. Neem contact op met uw distributeur • Raak de opplaadbare niet aan als de connector rookt of begint te smelten. Stop indien mogelijk met opladen • Schakel de lader uit voordat u het deksel opert of het apparaat schoont/mak. Gebruik geen reinigingsoplossingen op een onderdeel van de lader. Gebruik een schone, droge doek om stof en vuil te verwijderen. Open het deksel niet in de regen • Neem de juiste voorzorgsmaatregelen met elektronische medische implantaten • Gebruik de Wallbox-lader onder de bedrijfsparameters en binnen normale omgevingsomstandigheden, zoals gespecificeerd in de Algemene en Elektrische Specificaties. • Ventilatie wordt niet ondersteund. • Het wordt niet aanbevolen om de lader te installeren op een plaats die wordt blootgesteld aan direct zonlicht of extreme weeromstandigheden.

Verenvoudigde EU-conformiteitsverklaring
Hierbij verklaart Wallbox dat de apparatuur (Pulsar/Pulsar Plus) in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU, richtlijn 2014/30/EU en richtlijn 2014/35/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/co-declaration/>

Veiligheidsaanbevelingen

- Volg alle veiligheids- en installatie-instructies zorgvuldig op • Het niet opvolgen van de instructies kan een veiligheidsrisico met zich meebrengen en/of een storing in de apparatuur veroorzaken • Alle draaituivoorvoelende schakelaars zijn gevogd van het noegen of handelen in strijd met de instructies in deze handleiding te gebruiken van de productgarantie.

Aanwijzingen voor aansluitingen en installatie-instructies

- Het is belangrijk om de afgebroken isolatie heel of tekenen van beschadiging te controleren, voordat u de stekker vast of losmaakt. Het is niet toegestaan zijn • Gebruik de opplaadbare niet met een kabeladapter of een verlengkabel • Draai onder geen enkele omstandigheid de opplaadbare vast terwijl deze is aangesloten • Het is verplicht om de meegeleverde plughouder te gebruiken om de connector te beschermen tegen vuil en andere weersomstandigheden en tegen slippen tijdens het gebruik.

Instalatie-instructies

- Bekijk de installatievideo voor uw lader die beschikbaar is op de webpagina Wallbox Academy: <https://support.wallbox.com> • Zorg ervoor dat het montageoppervlak het gewicht van de lader voldoende kan ondersteunen en weerstand kan bieden aan mechanische krachten die bij het gebruik horen • De lader

moet permanent worden aangesloten op de elektrische aarde van de installatie • Installeer de lader in een voldoende geventileerde ruimte. Installeer de lader niet in direct zonlicht of in de buurt van ontvlambare, explosieve of brandbare materialen, chemicaliën of oplosmiddelen, gasleidingen of stoomvoeren, radiatoren of batterijen, en gebieden die gevoelig zijn voor overstroming, hoge vochtigheid en stromend water.

Elektrische bescherming

- De voedingskabels moeten worden aangesloten op een bestaande installatie en op een manier die in overeenstemming is met de plaatselijke regelgeving • De lader moet elektrisch beschermd worden door het exteren installeren van een mini-stroomonderbreker (MCB) en een stroomstroomonderbreker (RCB) • MCB: Aanbevolen C-curve, 63 A nominaal kortsluitingsvermogen. Nominale stroom volgens de voeding en de opplaadinstallatie, niet meer dan 32 A • RCB: Volgens lokale regelgeving, Type A of Type B. Het type dat alleen handmatig te resetten is • In sommige landen kan de plaatselijke regelgeving vereisen dat er exteren noodschakelaar wordt geïnstalleerd.

Verwijderingsadvies

- In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EG mag het product aan het einde van de nuttige levensduur niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval. Het moet worden ingeleverd bij een verzamelcentrum of een distributiepunt speciaal en geïdentificeerd afval afvoert.

Bepikte garantie

- Wallbox garandeert dit product tegen defecten in materialen en vakmanschap gedurende een periode van 3 jaar vanaf de datum van aankoop • Tijdens deze periode zal Wallbox naar eigen goeddunken elk defect product repareren of vervangen zonder kosten voor de eigenaar • Vervanging van producten of gerepareerde onderdelen worden alleen gegarandeerd voor het niet-vervalste gedeelte van de oorspronkelijke garantie of zes maanden, afhankelijk van wat langer is • Elk defect dat voortvloeit uit een ongeval, misbruik, onjuist onderhoud of normale slijtage valt niet onder de beperkte garantie • Vervanging of inbouw van enig onderdeel door de klant wordt beschouwd als onjuist gebruik • Behalve voor zover is toegestaan door de toepasselijke wetgeving, worden de voorwaarden van deze beperkte garantie niet uitgesloten, beperkt of anderszins gewijzigd • De wettelijke rechten van toepassing op de verkoop van het product aan u, als u denkt dat uw product defect is, neem dan contact op met Wallbox voor instructies over waar u het naartoe moet stuur en brengen voor reparatie.

Juridische kennisgeving

- Alle informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en vertegenwoordigt een enkele verplichting op het deel van de afbeeldingen van de fabrikant in deze handleiding. De afbeeldingen zijn uitsluitend ter illustratie en kunnen afwijken van het geleverde product.

Voor meer informatie over het installeren van je lader bezoek je de pagina van de Wallbox Academy: <https://support.wallbox.com>



deve estar permanentemente ligado à terra durante a instalação • Instale o carregador numa área suficientemente ventilada. Não instale o carregador sob luz solar direta, ou perto de materiais inflamáveis, explosivos ou combustíveis, químicos ou solventes, tubos de gás ou tomadas de vapor, radiadores, aquecedores e áreas propensas a umidade, humidade elevada e água corromida.

Proteção elétrica

- A linha de alimentação deve ser ligada a uma instalação existente e estar em conformidade com os regulamentos locais. • O carregador deve ser eletricamente protegido ao instalar um disjuntor miniatura (DM) e um disjuntor de corrente residual (DCR) • DM: Curva C recomendada, capacidade nominal de curto-circuito de 63A. Corrente nominal de acionamento de 32 A • DCR: De acordo com os regulamentos locais, Tipo A ou Tipo B. Apenas tip o de ressonância externa.

Conselhos de eliminação

- De acordo com a diretiva 2012/19/EC, no final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado como lixo urbano. Deve ser levado para um centro de recolha ou distribuidor que faça a eliminação de resíduos especiais e diferenciados.

Garantia limitada

- A Wallbox garante este produto contra defeitos de materiais e de obra por um período de 3 anos a partir da data de compra • Durante este período, mediante o seu critério exclusivo, a Wallbox irá reparar ou substituir qualquer produto defeituoso sem custos para o proprietário • Produtos de substituição ou peças reparadas serão devolvidos ao cliente durante a mesma parte no expira da garantia original ou seis meses, a que for maior • Qualquer defeito resultante de qualquer acidente, má utilização, manutenção inadequada ou dagaeste norma não é abrangido pela garantia limitada • A substituição ou incorporação de qualquer peça pelo cliente será considerada como incorreta. Exceto na medida do permitido pela lei aplicável, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou alteram as ações ou recursos legais obrigatórios aplicáveis à venda do produto ao utilizador. Se considerar que o seu produto apresenta defeitos, contacte a Wallbox para obter instruções sobre como enviar ou para a transportar para reparação.

Obrigação legal

- Qualquer informação contida neste manual pode ser alterada sem aviso prévio e não representa qualquer obrigação por parte das imagens do fabricante manual, apenas para fins ilustrativos, podendo diferir do produto formado.

Para mais informações sobre como configurar o teu carregador, visite a página da Wallbox Academy em <https://support.wallbox.com>



Sonnenstrahlung oder in der Nähe von brennbaren, explosiven oder entzündlichen Materialien, Chemikalien oder Lösungsmitteln; Gasleitungen oder Dampfausslässe; Heizkörper oder Batterien sowie in Bereichen, die anfällig für Übersicherungen, hohe Luftfeuchtigkeit und fließendes Wasser sind, sollte vermieden werden.

Elektrischer Schutz

- Die Stromversorgungsleitung muss an eine bestehende Elektroinstallation angeschlossen werden und den lokalen Bestimmungen entsprechen. • Das Ladegerät muss elektrisch geschützt werden, indem extern ein Miniatur-Leitungserschützenschalter (MCB) und ein Stromstromeinbrecher (RCB) installiert werden • MCB: Empfohlene C-Kurve, 63 A Nennleistungsschuldschutzleistungvermögen. Nennstrom gemäß Netzteil und Ladegerät, aber nicht mehr als 32 A • RCB: Gemäß den örtlichen Vorschriften, Typ A oder Typ B. Nur manuell zurückzusetzen • Lokale Bestimmungen können die Installation eines externen Notstopknopfes vorschreiben.

Garantie

- Gemäß der Richtlinie 2012/19/EG sollte das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht als Hausmüll entsorgt werden. Es sollte zu einer Sammelstelle oder einem Händler gebracht werden, die/der die Entsorgung getrennter und Sonderabfälle anbietet.

Wartungsinformationen

- Wallbox gewährt eine Garantie für dieses Produkt auf Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 3 Jahren ab dem Kaufdatum • Während dieses Zeitraums repariert oder ersetzt Wallbox nach eigenem Ermessen alle defekten Produkte. Dies erfolgt für den Eigentümer kostenlos • Ersatzprodukte oder reparierte Teile werden nur für den Zeitraum des ursprünglichen Garanties oder für sechs Monate Garantie, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. • Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Defekte, die aufgrund von Unfall, falschem Gebrauch, unsachgemäßer Wartung oder normalen Verschleiß entstehen • Der Ersatz oder Einbau von Teilen durch den Kunden gilt als unsachgemäße Verwendung • Vorbehaltlich des Umfanges der nachfolgenden Rechte und Bedingungen, werden die Bedingungen dieser eingeschränkten Garantie beim Verkauf des Produkts an Sie nicht ausgeschlossen, beschränkt oder geändert und gelten zusätzlich. Wenn Sie der Meinung sind, dass das Produkt defekt ist, wenden Sie sich bitte an Wallbox, um Sie Anweisungen erhalten, wenn es geschickt oder zur Reparatur gebracht werden soll.

Rechtliche Hinweise

- Alle Informationen in dieser Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung seitens des Herstellers dar. Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen ausschließlich zu Illustrationszwecken und können vom gelieferten Produkt abweichen.

Weitere Informationen zur Einrichtung Ihres Ladegeräts finden Sie auf der Seite der Wallbox Academy unter <https://support.wallbox.com>

 Nach den in Deutschland gültigen technischen Anschlussbedingungen müssen Sie die LadeStation beim Netzbetreiber anmelden.
 Das dazu nötige Formular sowie unsere EU-Konformitätserklärung finden Sie hier zum Ausdrucken: <https://academy.wallbox.com/knowledge-base/co-declaration>

SV Säkerhets- och underhållsanvisningar

- **Installation, underhåll och service av laddaren får endast utföras av behörig personal enligt gällande lokala bestämmelser. Öoberig installation och modifieringar gör tillverkarerns garanti ogiltig.** • Använd inte laddaren om höljiet eller kontakten är defekt, sprucket, öppet eller visar några tecken på skador. Kontakta din distributör • Vidörr är laddningskabeln om kontakten avger rök eller brorjar smutta. Avbryt laddningen i möjliga fall • Stäng av laddaren innan du öppnar höljiet eller rengör enheten. Använd inte rengöringsmedel på någon del av laddaren. Torka av damm och smuts med en ren, torr tassa. Öppna inte höljiet i regn • Vidta lämpliga försiktighetsåtgärder för elektroniska medicinska implantat • Använd värdigarna för Wallbox med angivna driftsparametrar och inom normala omgivningsförhållanden enligt Allmänna och Elektriska specifikationerna.

- Ventilations stövs inte • Laddaren bör inte monterats på en plats utsett för direkt solljus eller mycket stark väderförhållanden.

Förenat utgående om överensstämmelse med EU-direktiv

Wallbox intygar härmed att produkten (Pulsar/Pulsar Plus) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU och direktiv 2014/35/EU. Hela lysdelen av utgående om överensstämmelse med EU-direktiv finns på webbplatsen: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/co-declaration/>

Säkerhetsrekommendationer

- Följ nogla alla säkerhets- och installationsanvisningar • Förenbände av instruktionerna kan vara en säkerhetsrisk och/eller orsaka funktionsfel på utrustningen • Alla eventuella skador som uppstår på grund av förbändende av eller åtgärder som strider mot instruktionerna i denna handbok undantas från produktgaranti.

Kontaktkommandon och installationsanvisningar

- Använd inte laddaren om laddningskabel är fransigt, har trasigt isolering eller några tecken på skador eller om bliens kontakt eller utlösnag är smutsigt, vitt eller skadat • Använd inte laddningskabel med kabeladapter eller laddningskabel som inte är godkänd för inf i under några omständigheter sträckas när den är inkopplad • Användning av medföljande kontakthållare är obligatoriskt för att skydda kontakten mot smuts och väderförhållanden och glidning under användning.

Installationsanvisningar

- Se installationsvideon för din laddare på webbsidan Wallbox Academy: <https://support.wallbox.com> • Kontrollera att monteringsytan kan bära laddarens vikt och stå emot mekaniska krafter i samband med användningen • Laddaren måste vara permanent ansluten till elektrisk

CS Bezpečnostní pokyny a návod na údržbu

Instalaci, údržbu a servis nabíječky smí provádět pouze kvalifikovaný personál podle platných místních předpisů. Neoprávněná instalace a opravy způsobují ztrátu záruky výrobce. • Nepoužívejte, pokud je kryt nebo konektor rozbitý, prasklý, otevřený nebo vykazuje známky poškození. Kontakta di distributóra. • Nedejte ruku se nabíječky kabelem, pokud se z konektoru kouří nebo se začíná tlať. Pokud je to možné, ukončete nabíjení. • Před otevřením krytu nebo čistěním přístroje vypněte nabíječku. Na žádné části nabíječky nepoužívejte čisticí rozpuštědla. K odstranění prachu a nečistot použijte čisté suché hadky. Nedejte ruku za držák. • Mějte i elektrické zdravotnické implantáty, užití je vhodná bezpečnostní opatření • Používejte nabíječku Wallbox za provozních parametrů a za normálních okolních podmínek uvedených ve Všeobecných a elektrických specifikacích. • Ventilace není podporována. • Nedoporučuje se instalovat nabíječku na místo, které je vystaveno přímému slunečnímu svitu nebo extrémním povětrnostním podmínkám.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě
Společnost Wallbox tímto prohlašuje, že zařazení (Pulsar/Pulsar Plus) je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU, 2014/30/EU a 2014/35/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následujícím internetové adrese: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/co-declaration/>

Bezpečnostní doporučení

- Dodržujte pečlivě Všeobecné bezpečnostní a elektrické pokyny. • Nedožrání pokyny může představovat bezpečnostní riziko anebo způsobit poruchu zařazení. • Na jakékoli následná poškození způsobená nedodržením pokynů nebo zásahy, které jsou v rozporu s pokyny v této příručce, se záruka na produkt nevztahuje.

Doporučení pro konektory a pokyny k instalaci

- Nepoužívejte, pokud je nabíječky kabelem roztržený, má zlomenou izolaci nebo jakékoli známky poškození nebo je zadržka vozidla a elektrická zásuvka špinavá, mokrá nebo poškozená. • Nepoužívejte nabíječky kabelem s kabelovým adaptérem nebo produčovacím kabelem. • Za žádných okolností netečete za nabíječky kabelem, když je připojen. • Je nutné používat držák zastrčky dodaný s jednotkou, aby byl konektor chráněn před nečistotami a jinými povtrnostními vlivy a před skokovými bhem používání.

Pokyny pro instalaci

- Podívejte se na instalační video pro vaši nabíječku, které je k dispozici na webovší stránce Wallbox Academy: <https://support.wallbox.com> • Ujistěte se, že montážní povrch je dostatečně odolný vzhledem k hmotnosti nabíječky a mechanickým silám spojenými používáním. • Nabíječka musí být trvale připojena k elektrickému uzemnění instalace.

ET Ohutus- ja hooldusjuhised

Laejaga paigaldus, hooldus- ja remonditöö võivad teha ainult kvalifitseeritud isikud, kes tegelevad kohalike õigusaktidega. Võlmatu paigaldus ja muudatus muudavad tootjagarantii kehtetuks. • Arge kasutage, kui korpust või konektorit on purunenud, pragunenud, avatud või sellel on mis tahes kahjustuste märke. Võtke ühendust kohaliku edasimüüja. • Arge puudutage laadimiskabli, kui konektorist eralub õhusid või see hakkab süttima. Võimalusel peatage laadimine. • Enne laadija korpuse avamist eelne peatage laadimine ja laske laadil jaad valla lüüda. Arge kasutage laadilja ühgu osa puhastamiseks lahusteid. Kasutage puhast jaksu lappi, et tulla ja mustus ära pühkida. Arge avage korpust vhma käes. • Elektroniliste meditsiiniliste implantaatide puhul võtke äsja kohesed meetmed. • Kasutage Wallbox laadijat ainult lubatud tööparameetritega ja lubatud keskkonnatingimustel mis on määratletud ülaltoodud elektriliste spetsifikatsioonides. • Seade on ilma aktiveerijeta. • Laadijat pole soovitatav paigaldada otse päikesevalguse alla ega äärmuslikes keskkonnatingimustesse.

Lühisusatud EL-i vastavusdeklaratsioon
Wallbox kinnitab, et toode (Pulsar/Pulsar Plus) on kooskõlas direktiividega 2014/53/EU, 2014/30/EU ja 2014/35/EU. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: <https://support.wallbox.com/en/knowledge-base/co-declaration/>

Ohutusalaes soovitusid

- Jätkake täpselt järgides Ohutus- ja paigaldusjuhiseid. • Juhistete eiramine võib põhjustada ohute ja/või seadme rikkeid. • Ükski kahjustus, mis tuleneb käesolevas juhendis toodud juhiste eiramisest või vigastuste järelst tegevusest, ei kuulu tootjagarantii alla.

Konektori soovitused ja paigaldusjuhised

- Arge kasutage, kui laadimiskabli narmendab, selle isolatsioon on katki või sellel on mis tahes kahjustuste märke või kui sidukontakt või senakontakt on must, niirg või kahjustunud. • Arge kasutage laadimiskabli koos kaabliladaperiga ega pikenduskaabli, kui Mingil juhul ei tohi laadimiskabiit pingutada samal ajal, kui see on ühendatud. • Komplektis oleva pistikühendiku kasutamine on keelatud, et kaitsika konektori mustuse ja niiskuskõrvalde eest ning vältida selle libisemist kasutamise ajal.

Paigaldusjuhised

- Vaadake oma laadija kohta käivat paigaldusjuhiseid videot, mille laiate Wallbox Academy veebilehelt <https://support.wallbox.com>. • Veenduge, et kinnituspind talub laadija raskust ning kasutage nõuetekohast seadme paigaldamiseks vajalikku vahendust. • Paigaldage laadimiskoha elektrisüsteemi maandusega. • Paigaldage laadija pisiva ventilatsiooniga

jord i installationen • Installera laddaren på en plats med tillräcklig ventilation. Installera inte laddaren i direkt solljus eller nära lättändliga, explosiva eller brännbara material, kemikalier, lösningsmedel, gasrör, ångutsläpp, radiatorer eller batterier och områden där översvämning, hög luftfuktighet eller rinnande vatten kan förekomma.

Elektrisk oöhran

- Anslutning av strömkanalen skall göras till en befintlig installation och måste uppfylla lokala bestämmelser. • Laddaren skall skyddas elektriskt med separat installation av automatsäkring (MCB) och jordfelsbrytare (RCB) • MCB: Rekommenderad C-kurva, kortslutningskapacitet 63 A. Nominell ström enligt strömstyrning och laddningsställning, men högst 32 A • RCB: Enligt lokala föreskrifter, typ A eller B. Endast med manuellt återställning. • I vissa länder kan lokala föreskrifter kräva att en nödstoppbrytare installeras extert.

Avfallshantering

- Enligt med direktivet 2012/19/EG ska produkten efter användningstiden inte kasseras som hushållsavfall. Den ska lämnas på en återvinningscentral eller hos en distributör som erbjuder kassering av specialavfall.

Begränsad garanti

- Wallbox garanterar att produkten är felfri beträffande material och utförande under en period av två (3) år från inköpsdatumet. • Under denna period åtar sig Wallbox att, efter eget gottfinnande, antingen reparera eller ersätta alla defekta produkter utan kostnad för ägaren • Erättningsprodukter eller reparerade delar garanteras endast under det längsta av den återstående delen av den ursprungliga garantin och sex månader. • Alla defekter som uppstår till följd av olycka, misbruk, felaktigt underhåll eller normalt slitage täcks inte av den begränsade garantin • Substitution eller införande av någon del av kunden anses vara felaktig användning • Förutom i den utsträckning som tilläts enligt gällande lag, ska vilkoren i denna begränsade garanti inte utslutas, begränsas eller ändras och jämte de obligatoriska lagstadgade rättigheterna gäller vid försäkring av produkt till dig. Om du tror att din produkt är defekt ska du kontakta Wallbox för anvisningar om var t du ska skicka eller ta med den för reparation.

Juridiskt meddelande

- Alla uppgifter i denna handbok kan ändras utan föregående meddelande och motsvarar inte nödvändigtvis de faktiska tillverkarens bilder i denna handbok, som endast är avsedda för illustrationsytten och kan avvika från den levererade produkten.

Mer information om inställning av laddaren finns i användarhandboken på Wallbox Academy <https://support.wallbox.com>



- Nabíječku nainstalujte na dostatočné vetrané miesto. Neinštalujte nabíječku na priame slnečné svetlo nebo do blízkosti hofných, výbušných nebo vznetlivých materiálu, chemikálií nebo rozpuštědla, plynových potrubí nebo parnich vývodů, radiátorů nebo baterií a do oblasti vystavených záplavám, vysoké vlhkosti a extrémním povětrnostním podmínkám.

Elektrická ochrana

- Napájecí vedení musí být připojeno ke stávající instalaci a musí být v souladu s místními předpisy. Nabíječka musí být elektricky chráněna extertním nainstalovaným miniaturním jističem (MCB) a proudového chráničem (RCB). • MCB: Doporučená C-křivka, kapacitní limit 63 A. Nominální proud podle limitů zapojení a nastavení nabíječky, ale maximálně 32 A. • RCB: Podle místních předpisů typ A nebo typ B. Pouze typ s manuálním resetováním. • Podle místních předpisů může být vyžadována extertní instalace nového vzteho vnitřně.

Pokyny pro likvidaci

- V souladu se směrnicí 2012/19/ES je se produkt po ukončení životnosti neměl likvidovat jako komunální odpad. Měl by být odevzen do sběrného střediska nebo distributóru, který zajistí likvidaci zvláštního a třídného odpadu.

Omezená záruka

- Společnost Wallbox poskytuje záruku na vady materiálu a zpracování po dobu 3 let od data zakoupení produktu. • Během tohoto období společnost Wallbox podle svého uvážení opraví nebo vymění majiteli jakýkoliv vadný produkt zdarma. • Na náhrdní produkty nebo opravené díly bude poskytována záruka pouze po dobu nevyčerpané části původní záruky nebo na šest měsíců, podle toho, co je delší. • Na vady způsobené jakoukoli nehodou, nesprávným používáním, nesprávnou údržbou nebo běžným opotřebením se nevztahuje omezená záruka. • Nahrazení nebo začlenění nabíječky čistě klientem bude považováno za nesprávné použití. • V jakémkoli případě, kdy příslušný výrobek nebo součásti nabíječky nejsou opraveny, neomezují ani nemění povinnou zákonná práva, která měla po nákupu produktu, ale jsou jejich dodatek. Pokud se domníváte, že je váš produkt vadný, požádejte společnost Wallbox o pokyny, kam jej odeslat nebo přinést k opravě.

První upozornění

- Jakékoli informace v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění a nepřetvárají žádnou povinnost ze strany výrobce. Obrázky v této příručce slouží pouze pro ilustraci a mohou se od dodávaného produktu lišit.

Další informace o nastavení nabíječky naleznete na stránce Wallbox Academy <https://support.wallbox.com>



kohta. Arge paigaldage laadijat otse päikesevalguse kätte ega kergestütivate, plavatusohutis või süttivate materjale või kemikaalide lähedusse ega lahusteid, gaasitorusid, gaasitorusid, radiatoreid või akude lähedusse ega kohta, kus võib esineda ülekuhutus, kõrget õhuniiskust või jooksavat vett.

Elektrilise kaits

- Toitekaabel peab olema ühendatud olemasoleva elektrisüsteemiga ja vastama kohalike õigusaktidega. • Laadija elektriliseks kaitsmiseks tuleb paigaldada väline automatsäkring (MCB) ja vooluhäirekaitse (RCB). • MCB: soovitatav C-kõver, nimilühivõimsus 63 A. Nominool vastavalt juhtestiku piirangutele ja laadija sätetele, kuid mitte rohkem kui 32 A. • RCB: tüüp A või tüüp B (kõoskõlas kohalike õigusaktidega). Anulult käsitsi lähevõimustatav.

Kõhalkuld õiguskaitse otsead nõuand

- Kõhalkuld õiguskaitse otsead nõuandele paigaldamist.

Kõrvaldamise seadud nõuand

- Vastavalt direktiivile 2012/19/EL ei tohi toodet pärast kasutuse lõppemist kõrvaldada koos hushõllsmeadega. See tuleb viia kogumispunkti või edasimüüja, kes tegeleb erijätmetega sorteeritud kõrvaldamisega.

Piratid garantiit

- Wallbox garanteerib, et sellel tootel ei esine materiaali- ega tootmisdefekte 3 aasta jooksul alates ostumõistmest. • Garantii ei kehti, kui kasutaja on teinud parandusi või asendusi. Wallbox ei vastuta mis tahes defekte toote ilma toote omaniku ta soovimata. • Asendustooted või remonditud osad garantiit kehtib ainult alates garantiiperioodi lõpuni või kuus kuu (olevatel sellest, kumb on suurem).

Piratid garantiit ei kehti ülevaltoodud defektide, mis on põhjustatud õnnetusest, valesti kasutamisest, valest hooldusest või normaalset kulumisest. • Kui klient mis tahes osa asendab või külge libad, loetakse sead vabatahtlikult kasutatuks. • Valja arvatud ulatuses, mida lubab kohaldatav õigus, ei piira, keela ega muuda käesoleva piratid garantiit kasutusest seadusest tulenevaid õigusi, mis tekiavad toote omaniku, vaid täiendavad neid. Kui tugisite, et toode on defektne, võtke ühendust Wallboxiga ja küsige juhiseid sellel teemal saamiseks või viimaseks.

Juridiline teatid

- Käesolevas juhendis toodud teavet võimab muuta ilma etteavetamiseta ja see ei kujuta endast mingisugust tootjapõhset kohustust. Juhendis toodud pildid on illustreerivad ja teie toode võib neil kujutatult erineda.

Lisateavet teie laadimise seadmisega kohta vt kasutusjuhendit Wallbox Academy veebilehel <https://support.wallbox.com>



support.wallbox.com

